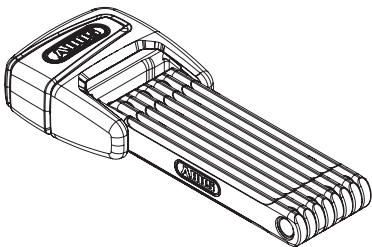




Security Tech Germany

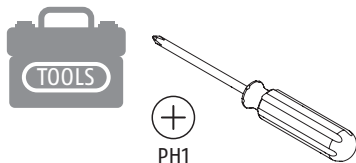
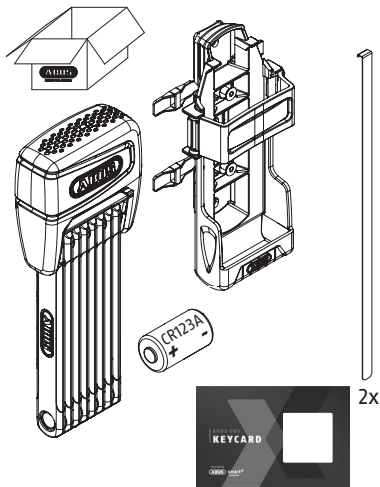
# 6000A Bordo™ One



**ABUS** one™



[www.abus.com](http://www.abus.com)



PH1

## ABUS One App



iOS



Android

<b>DE</b>	Montage- und Bedienungsanleitung	4 - 26
<b>GB</b>	<b>US</b> <b>CA</b> Fitting and operating instructions	27 - 51
<b>FR</b>	<b>CA</b> Instructions de montage et d'utilisation	52 - 75
<b>NL</b>	Montage- en gebruikshandleiding	76 - 98
<b>IT</b>	Istruzioni di montaggio ed uso	99 - 121
<b>ES</b>	Instrucciones de montaje y funcionamiento	122 - 144
<b>DK</b>	Installations- og betjeningsvejledning	145 - 167

**DE** Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben!




Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

Der Inhalt dieser Montage- und Bedienungsanleitung entspricht dem aktuellen Stand zur Zeit der Drucklegung. Aufgrund von Updates und Weiterentwicklungen kann die gedruckte Anleitung zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme des Produktes eventuell veraltet sein.

Bitte besuchen Sie daher unsere Internetseite **www.abus.com** und geben Sie „**6000A Bordo One**“ in das Suchfeld ein. Auf der Produktseite finden Sie unter dem Reiter „**Downloads**“ stets die aktuelle und vollumfängliche Version der Montage- und Bedienungsanleitung.

## Warn- und Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie diese. Das Nichtbeachten kann zu einem Brand und / oder Personen- und Sachschäden führen!

Symbol	Signalwort	Bemerkung
	<b>Warnung</b>	Sicherheitshinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit. Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.
	<b>Vorsicht</b>	Sicherheitshinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
	<b>Achtung</b>	Warnhinweis auf mögliche Sachschäden am Gerät. Nichtbeachtung kann zu Materialschäden oder Funktionsstörungen führen.



### Warnung

Dieses Produkt enthält eine CR123A Batterie.

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Batterien müssen in der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen umgehend entnommen oder ersetzt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Verätzungsgefahr bei Kontakt mit ausgetretenen oder beschädigten Batterien! Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen, beschädigt, kurzgeschlossen, erhitzt, aufgeladen oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur  $-10^{\circ}\text{C}$  unterschreiten oder  $+45^{\circ}\text{C}$  überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

- Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!



### Achtung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Schlosses keinen Hochdruckreiniger (IP-Klasse 44) und keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Prüfen Sie das Schloss mindestens einmal im Jahr auf Beschädigungen. Weist der Schlosskörper sichtbare Beschädigungen auf, z.B. Risse, Löcher, darf das Schloss nicht mehr verwendet werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehene Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.

### 1. Inbetriebnahme

Im Auslieferungszustand befindet sich das Schloss in der Transportposition (Stab ist nur im Schloss eingerastet, nicht verriegelt).

Damit Sie das Schloss nutzen können, muss zunächst die ABUS One App installiert werden (QR-Codes zum Download siehe Seite 2):

- Laden Sie die ABUS One App herunter und aktivieren Sie Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
- Starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen in der App.

- Achten Sie auf die Zuordnung der verschiedenen Keycards zu den Produkten und scannen Sie immer die zugehörige Keycard.
- Zum Einlernen des Bordo 6000A starten Sie mit dem Button „Neues ABUS Schloss hinzufügen“.
- **Bewahren Sie die ABUS Keycard unbedingt auch nach dem Einlernvorgang an einem sicheren Ort auf.** Die Keycard gilt als Eigentumsnachweis für Ihr Bordo 6000A. Geben Sie die Karte nicht an Dritte weiter!

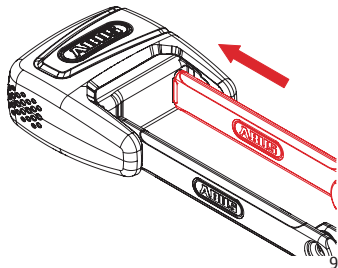
Zum elektronischen Betrieb des Schlosses muss die Bluetooth® Funktion und die Standortübermittlung am Smartphone aktiviert sein. Es benötigt für Updates eine Internetverbindung und darf sich nicht im Flugmodus befinden.

Alternativ zum Smartphone kann das Schloss auch mit dem Handsender ABUS SmartX RC bedient werden (→ Anleitung ABUS SmartX RC).

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten empfehlen wir ausdrücklich, Updates der App sowie Soft- und Firmwareaktualisierungen der Komponenten zeitnah durchzuführen. Sie erhalten hierüber Hinweise in der App. Außerdem können sie das jeweilige Update in den Einstellungen der Komponenten ausführen.

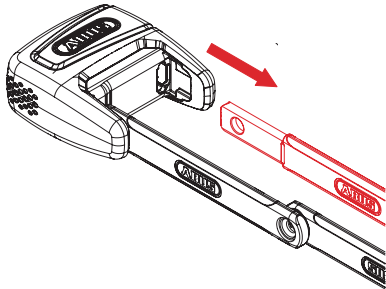
## 2. Schließen des Schlosses

1. Stab komplett in den Schlosskörper schieben.
2. Schloss verriegelt automatisch, eine Bestätigung erfolgt durch Quittungston und die LED leuchtet 1x grün auf. Nach einer Verzögerung von ca. 10 Sekunden befindet sich das Schloss im **Überwachungsmodus**. Die Verzögerung dient dazu, dass Sie das Fahrrad so abstellen können, dass sich das Schloss danach nicht mehr unbeabsichtigt bewegt.
3. Falls das Schloss nicht verriegelt, ertönt ein Warnton und die LED blinkt gelb. Nach 3 erfolglosen Verriegelungsversuchen bleibt das Schloss entriegelt. Prüfen Sie, ob die Öffnung für den Stab frei von Schmutz ist. Drücken Sie den Stab nicht mit Gewalt ein. Das Schloss blockiert sonst.



### 3. Öffnen des Schlosses

1. Berechtigtes Smartphone mit funktionsfähiger ABUS One App, Bluetooth® und Standortdienste aktiviert bzw. berechtigter Handsender in Reichweite (ca. 2-5 m).
2. Bewegen Sie das Schloss zum Entriegeln. Das Entriegeln wird durch Quittungston bestätigt. Die LED leuchtet für ca. 10 Sekunden weiß solange der Stab gesteckt ist.
3. Zum Öffnen des Schlosses ziehen Sie innerhalb der 10 Sekunden den Stab. Sonst verriegelt das Schloss wieder und die Überwachung ist wieder aktiv.



### 4. Alarmauslösung

Wird am verriegelten Schloss (**Überwachungsmodus**) Bewegung detektiert, ohne dass ein berechtigtes Smartphone bzw. ein berechtigter Handsender in Reichweite ist, ertönt nach einer Verzögerung von ca. 4 Sekunden ein Voralarm. Die Verzögerung dient dazu, berechnete Smartphones/Handsender zu finden.

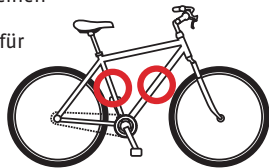
Werden danach weiterhin noch stärkere Bewegungen detektiert, löst der Hauptalarm aus (Dauer ca. 15 Sekunden) und die LED blinkt rot.

Bei weiterer Bewegung startet der Vorgang erneut.

Der Alarm endet nach 15 Sekunden und keiner weiteren Bewegung oder kann manuell durch ein berechtigtes Smartphone bzw. einen berechtigten Handsender beendet werden.

### 5. Montage des ABUS Halters

Wählen Sie einen geeigneten Montageort für den Halter an Ihrem Fahrrad.





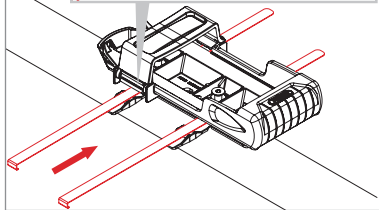
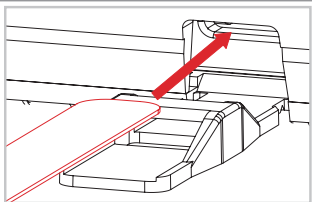
Vorsicht

## Verletzungsgefahr durch Herausfallen bei Über-Kopf-Montage des Halters!

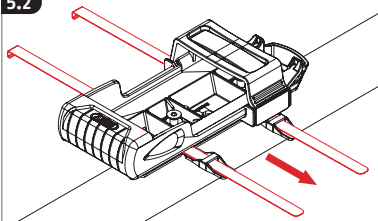
Eine Über-Kopf-Montage ist nicht zulässig! Das Schloss könnte herausfallen und Sie oder andere Verkehrsteilnehmer verletzen.

- Montieren Sie den Halter so am Fahrrad, dass sich das Schloss über und nicht unter dem Halter befindet.
- Montieren Sie den Halter nicht an den für den Flaschenhalter vorgesehenen Befestigungslöchern.

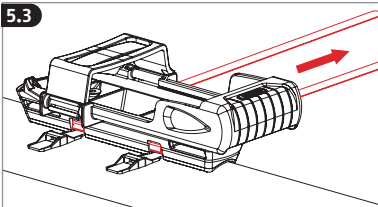
5.1



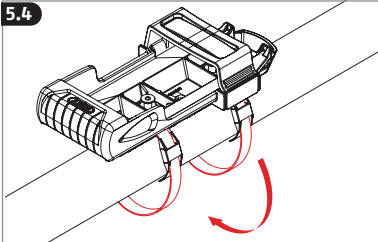
5.2

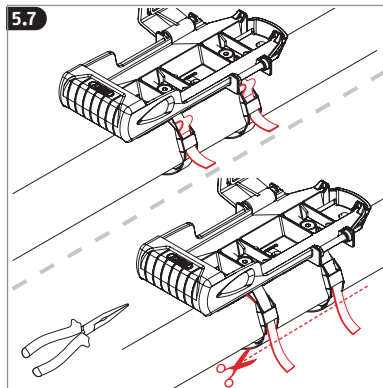
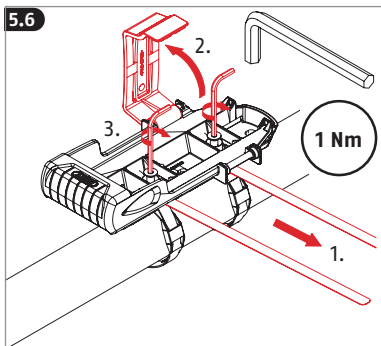
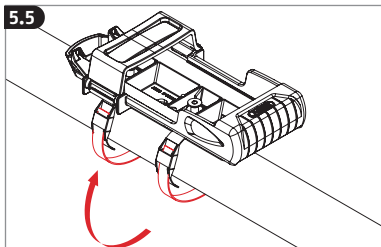


5.3

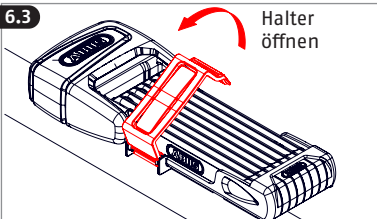
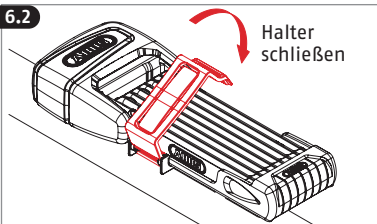
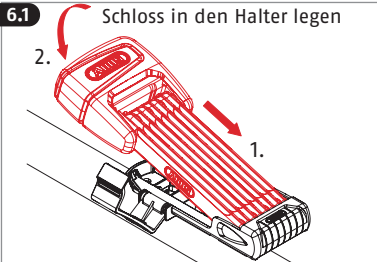


5.4





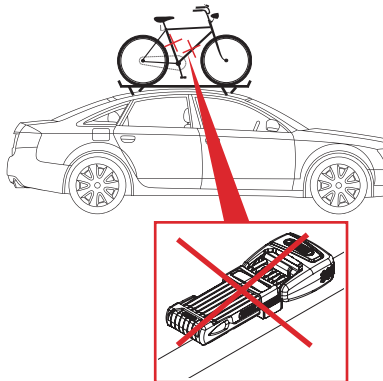




 **Lebensgefahr durch Herausfallen bei Transport mit dem PKW oder Anhänger!**  
**Warnung**

Sollte sich das Schloss oder der Halter mit dem Schloss bei einem Transport des Fahrrads mit einem PKW oder Anhänger lösen, können dadurch andere Verkehrsteilnehmer verletzt oder getötet werden.

- Nehmen Sie das Schloss während dieses Transportes immer aus dem Halter.

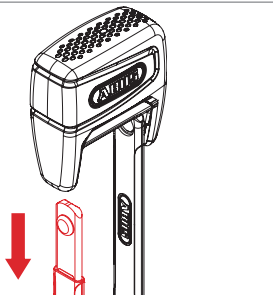


## 7. Batterie wechseln

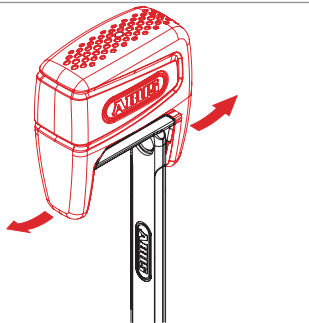
Mit einer leeren Batterie bietet das verriegelte Schloss weiterhin mechanische Sicherheit; Sie können es jedoch nicht öffnen. Sollte die Batterie vollständig entladen und das Schloss verriegelt am Fahrrad angeschlossen sein, können Sie mittels USB-Kabel einen externen Akku (Powerbank) anschließen um damit die nötige Energieversorgung zum Öffnen des Schlosses herzustellen (Abb. 7.3).

Wechseln Sie die Batterie nach einer solchen Öffnung des Schlosses sofort aus. Die USB-C-Buchse dient nur der Notbestromung. Üben Sie keinen Druck zum Entnehmen der Elektronikeinheit aus und stecken Sie kein Werkzeug wie Schraubendreher in die Buchse.

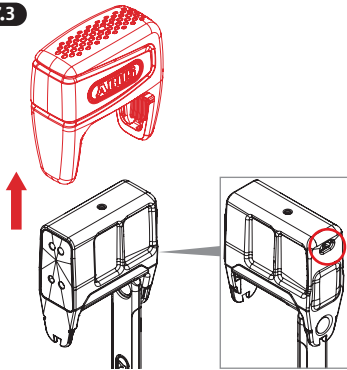
7.1

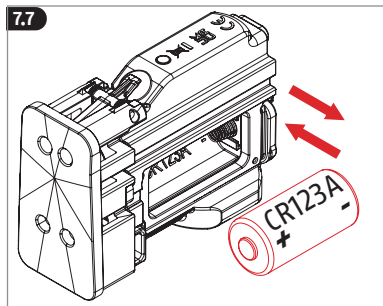
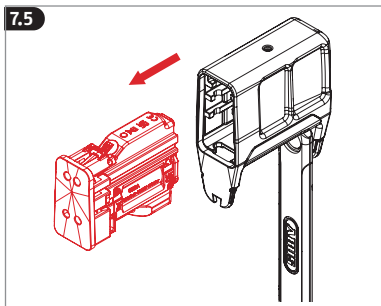
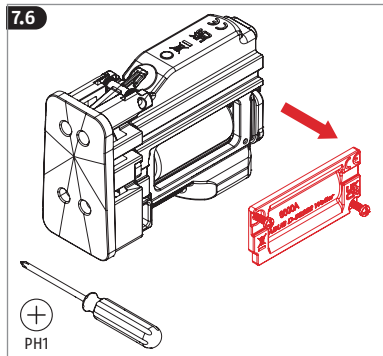
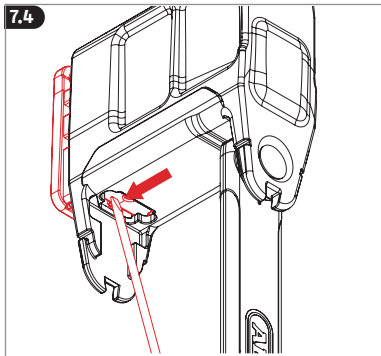


7.2

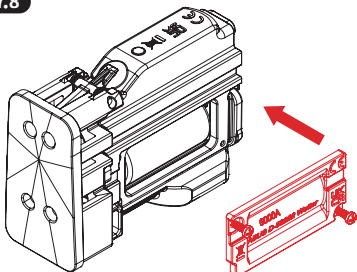


7.3

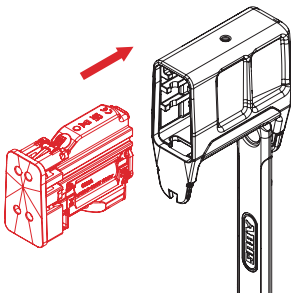




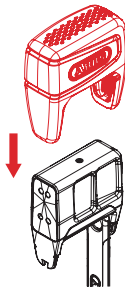
7.8



7.9



7.10

**Achtung**

Drücken Sie die Kappe nach dem Einlegen der Batterie wieder fest an! Die Kappe besitzt eine Dichtungsfunktion und schützt die Elektronik vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Schmutz.

### Technische Daten

Sendeleistung	< 10 mW
Funkfrequenz	2,402 GHz - 2,480 GHz
Gewicht	ca. 1630 g

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass der Funkanlagentyp Bordo 6000A den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse

verfügbar: docs.abus.com

## **Entsorgung**

Es unterliegt Ihrer eigenen Verantwortung, vor dem Entsorgen des Produktes sämtliche gespeicherte personenbezogene Daten zu löschen. Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altalkumulatoren erfolgen. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.

## **Gewährleistung**

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach

geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen. ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalt einwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.




## **Lizenztex**

Die Bluetooth® -Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von der ABUS August Bremicker Söhne KG unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Markennamen sind die der jeweiligen Eigentümer.

Apple und das Apple-Logo sind Marken

von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern und Regionen. App Store ist eine Servicemarke von Apple Inc. Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

   Thank you for choosing this ABUS product!




Please read this guide carefully before use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

The contents of this installation and operating manual reflect the current status at the time of printing. The printed manual may be outdated at the time of the product's entry into service due to updates and further developments.

We therefore ask you to visit our website **www.abus.com** and enter „**6000A Bordo One**“ into the search bar. You'll always find the current and complete version of the installation and operating instructions on the product page under the „**Downloads**“ column.

### **Warnings and safety instructions**

Please read and observe these safety instructions. Non-observance of these instructions could lead to fire, injury to persons and/or device damage!

Sym- bol	Signal word	Remark
	<b>Warning</b>	Security note indicating a risk of injury or health hazards. Failure to observe these warnings can lead to death or serious injury.
	<b>Caution</b>	Security note indicating a risk of injury or health hazards. Failure to observe these warnings can lead to injury.
	<b>Attention</b>	Warning about possible damage to the device. Failure to observe these warnings can lead to material damage or malfunctions.



#### Warning

This product contains a CR123A battery.

- Keep batteries out of the reach of children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health.

Seek immediate medical attention in this event!

- Batteries must be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Empty batteries must be removed or replaced immediately.
- The battery terminals must not be short-circuited.
- Risk of burns from contact with leaking or damaged batteries! In these cases, use suitable protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Batteries must not be dismantled, punctured, damaged, short-circuited, heated, charged or thrown into an open fire (risk of explosion!).
- Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below -10°C or above +45°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.
- Keep packaging material away from children! Danger of suffocation!



#### Attention

- Do not use a high-pressure cleaner (IP class 44) or aggressive cleaning agents to clean the lock.
- Check the lock for damage at least once a year. If there is visible damage on the lock body such as cracks or holes, the

lock must no longer be used.

- The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.

### **1.** First commissioning

When delivered, the lock is in transport mode (The bar is only latched in the lock, not locked).

In order to use the lock, install the ABUS One app first (QR-Codes for download see page 2):

- Download the ABUS One app and enable Bluetooth® on your smartphone.
- Start the app and follow the instructions in the app.
- Pay attention to the assignment of the different Keycards to the products, and always scan the correct Keycard.
- To program your Bordo 6000A, start by pressing the button „Add new ABUS lock“.
- **It is imperative to keep the ABUS Keycard in a secure place even after completing the setup!** The Keycard serves as proof of ownership for your Bordo 6000A. Do not give the card to third parties!

The Bluetooth® function must be switched on in your smartphone to operate the lock electronics. For updates, the smartphone

must be connected to the Internet and not be in flight mode.

As an alternative to a smartphone, the lock can also be operated with the SmartX RC transmitter (→ ABUS SmartX RC manual).

To guarantee proper function, we expressly recommend performing updates in the app and software/firmware updates for the components in a timely manner. The app will provide information on this. You can also perform the respective update in the component's settings.



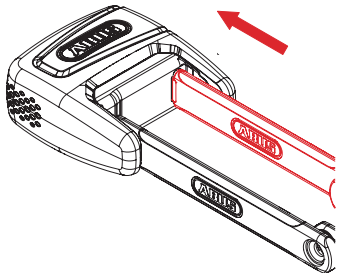
## 2. Closing the lock

1. Slide bar fully into the lock body.
2. Lock will automatically lock, a tone will confirm the locking and the LED will flash green once. After a delay of about 10 sec., the lock will be in **monitoring mode**.

The delay is so that you can park your bicycle where the lock can't be moved unintentionally.

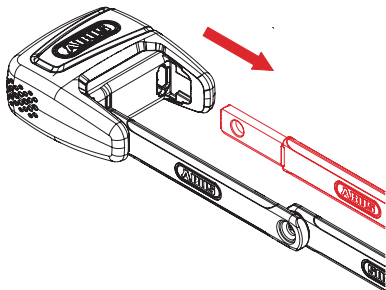
3. If the lock does not lock, a warning tone will sound and the LED will flash yellow.

After 3 failed attempts to lock, the lock will stay unlocked. Check whether there is dirt in the opening for the bar. Do not press the bar with too much force. Otherwise the lock will jam.



## 3. Opening the lock

1. Authorised smartphone with functioning ABUS One App, Bluetooth® and location services enabled or authorised transmitter within range (approx. 2-5 m).
2. Move the lock to unlock it. A tone will sound to confirm the unlocking. The LED will light up red for about 10 seconds while the bar is inserted.
3. To open the lock, pull out the bar within 10 seconds. Otherwise the lock will re-lock and monitoring will re-activate.



#### 4. Alarm triggering

If movement is detected on the locked lock (**monitoring mode**) without an authorised smartphone or authorised transmitter within range, a pre-alarm will sound after a delay of about 4 seconds. The delay is for finding authorised smartphones/transmitters.

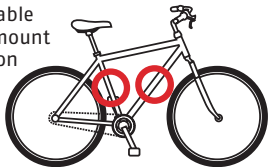
If strong movement is still detected afterwards, the main alarm will trigger (lasting about 15 seconds) and the LED will flash red.

The process repeats if movement continues.

The alarm will end after 15 seconds and no further movement or it can be manually ended by an authorised smartphone or an authorised transmitter.

#### 5. Mounting the ABUS bracket

Select a suitable location to mount the bracket on your bicycle.



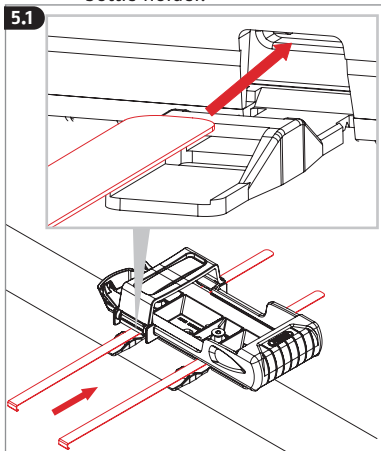
Caution

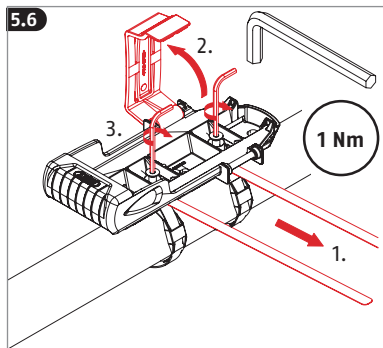
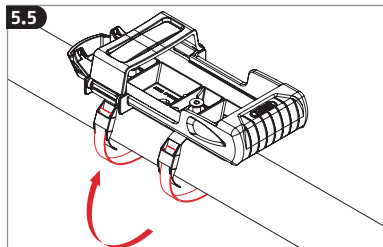
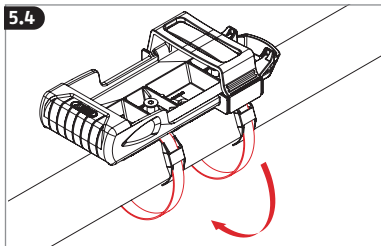
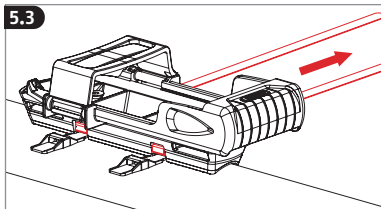
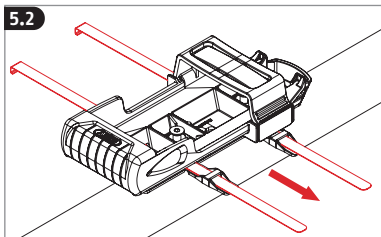
#### Risk of injury due to falling out while installing the carrier overhead

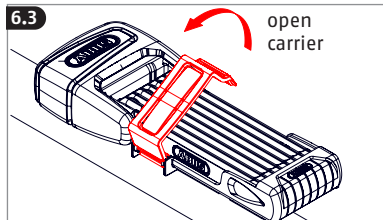
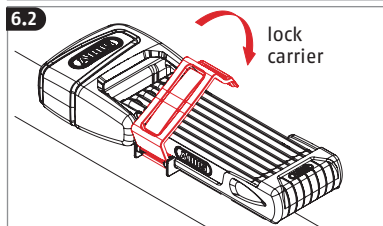
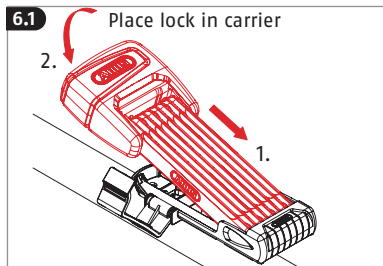
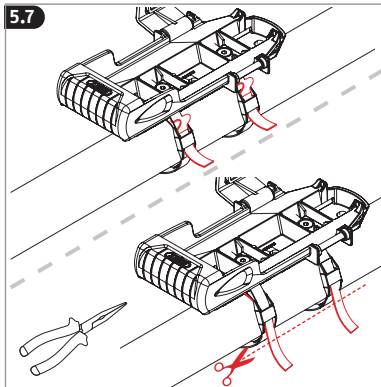
Do not install overhead! The lock could fall out and injure you or other road users.

- Mount the carrier on the bicycle so that the lock is above and not below the carrier.
- Do not mount the bracket on the mounting holes provided for the bottle holder.

5.1







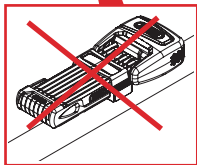
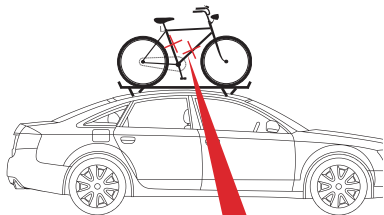


### Warning

## Danger to life by falling out during transport by car or trailer

If the lock or the bracket with the lock should come loose when transporting your bicycle with a car or trailer, other road users may be injured or killed.

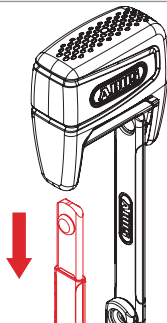
- Always remove the lock from the bracket during this transport.

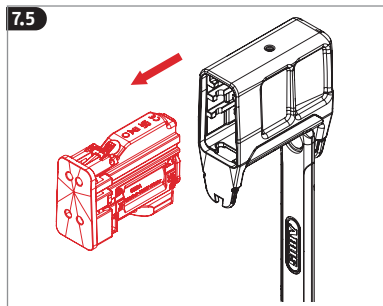
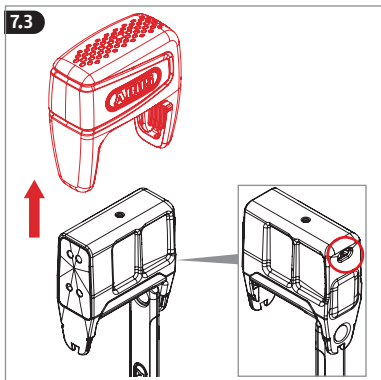
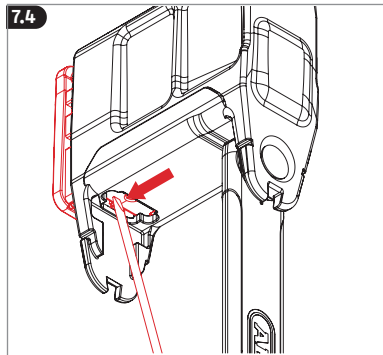
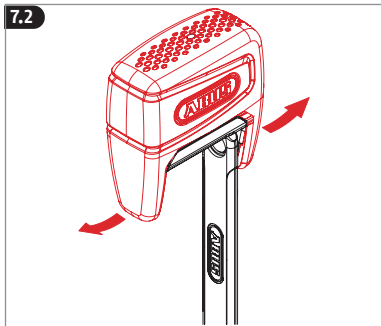


## 7. Changing the battery

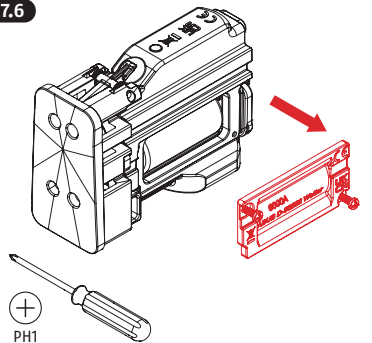
If the battery is depleted, the locked lock will still provide mechanical security, but you will be unable to open and close it. If the battery is fully depleted and the lock is locked onto the bicycle, you can connect an external powerbank using a USB cable to establish the power supply required to open the lock (fig. 7.3). Replace the battery immediately after opening the lock in this way. The USB-C socket is intended only for the purpose of emergency power supply. Do not apply any pressure to remove the electronic unit and never insert a tool like a screwdriver into the socket.

### 7.1

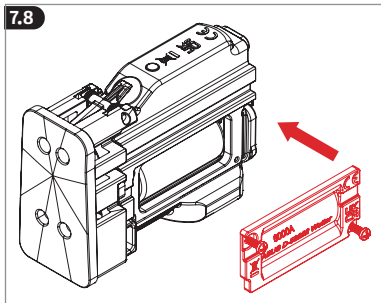




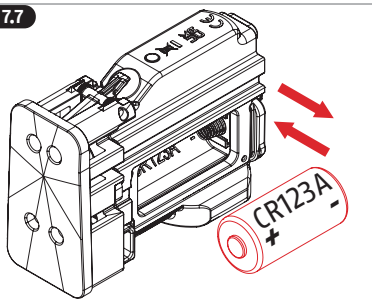
7.6



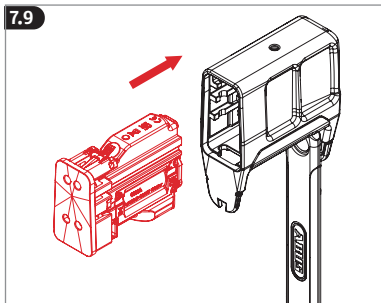
7.8

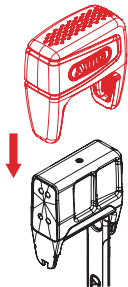


7.7



7.9





Attention

After inserting the battery, remember to properly close the cap again! The cap seals the device and protects the electronics from humidity and dirt.

### Technical data

Transmission power	< 10 mW
Radio frequency	2,402 GHz - 2,480 GHz
Weight	approx. 1630 g

### EU Declaration of Conformity

Hereby, ABUS August Bremicker Söhne KG declares that the radio equipment type 6000A is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[docs.abus.com](http://docs.abus.com)

### Declaration of Conformity

Hereby, ABUS August Bremicker Söhne KG declares that the radio equipment type 6000A is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: [docs.abus.com](http://docs.abus.com)

### Disposal

It is your responsibility to delete all stored personal data prior to disposal of the product. This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for



disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

### **Warranty**

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

### **Licence texts**

The Bluetooth® word mark and logos are

registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ABUS is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

### **Information regarding FCC certification for USA**

Contains FCC ID: XPYANNAB1

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause

harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Supplier's Declaration of Conformity**  
**47 CFR § 2.1077 Compliance Information**  
**Unique Identifier:** 6000A

Responsible Party – U.S. Contact Information

ABUS Mobile Security, Inc.

1765 N. Elston Avenue - Suite 204

Chicago, IL 60642. Phone: 312-640-1111

**FCC Compliance Statement**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may

not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Information regarding ICES certification for Canada**

CAN ICES-003 (B)

Contains IC: 8595A-ANNAB1

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RS-S(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**FR CA** Merci d'avoir choisi ce produit ABUS !

Veuillez lire cette notice attentivement avant la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser.

Le contenu de ce manuel de montage et d'utilisation correspond à l'état actuel du produit au moment de l'impression. En raison des mises à jour et des améliorations, le manuel imprimé peut être obsolète au moment de la mise en service du produit.

Nous vous conseillons donc de vous rendre sur notre site Internet **www.abus.com** et de saisir « **6000A Bordo One** » dans le champ de recherche. Sur la page du produit, vous trouverez toujours la version actuelle intégrale du manuel de montage et d'utilisation dans l'onglet « **Téléchargements** ».

### **Avertissements et consignes de sécurité**

Veuillez lire ces consignes de sécurité et les respecter. Leur non-respect peut conduire à un incendie et/ou des dommages matériels et corporels !

<b>Symbole</b>	<b>Mot-signal</b>	<b>Observation</b>
	<b>Avertissement</b>	Consigne de sécurité relative aux risques de blessure ou de danger pour votre santé. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un danger de mort ou des blessures graves.
	<b>Prudence</b>	Consigne de sécurité relative aux risques de blessure ou de danger pour votre santé. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.
	<b>Attention</b>	Avertissement concernant d'éventuels endommagements de l'appareil. Le non respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.



#### Avertissement

Ce produit contient une pile CR123A.

- Les piles doivent être conservées hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre les piles dans leur bouche et les avaler. Cela peut entraîner de graves atteintes à la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin !
- La polarité (+ et -) doit être respectée lors de la mise en place des piles.
- Les piles vides doivent être immédiatement retirées ou remplacées.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.
- Risque de brûlures par contact avec des batteries qui fuient ou sont endommagées ! Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Les batteries ne doivent pas être démontées, percées, endommagées, court-circuitées, chauffées, rechargées ou jetées dans un feu ouvert (risque d'explosion !).
- Ne stockez et n'utilisez pas le produit dans des endroits où la température peut être inférieure à -10°C ou supérieure à +45°C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

- Ne laissez pas les emballages à portée des enfants! Risque d'asphyxie !



#### Attention

- Pour le nettoyage de l'antivol, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression (classe IP 44) ni de produits de nettoyage agressifs.
- Vérifiez au moins une fois par an la présence de dommages sur l'antivol. Si le corps de l'antivol présente des dommages visibles, par ex. des fissures ou des trous, l'antivol ne doit plus être utilisé.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.

#### 1. Première mise en service

À la livraison, l'antivol se trouve en position de transport (le bras de l'antivol est uniquement enclenché, pas verrouillé).

Afin de pouvoir utiliser l'antivol, il faut d'abord installer l'application ABUS One (Codes QR à télécharger, voir page 2) :

- Téléchargez l'application ABUS One et activez la fonction Bluetooth® sur votre smartphone.
- Démarrez l'application et suivez les instructions dans l'application.
- Veillez à affecter les différentes Keycards

aux produits et scannez toujours la Keycard correspondante.

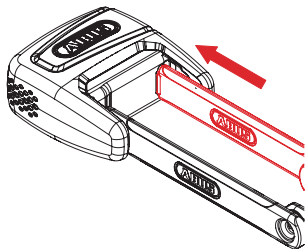
- Pour programmer le Bordo 6000A, commencez par cliquer sur le bouton « Ajouter une nouvelle serrure ABUS ».
- **Même après le processus de programmation, conservez impérativement la Keycard ABUS en lieu sûr !** La Keycard sert de preuve de propriété pour votre Bordo 6000A. Ne donnez pas la Keycard à des tiers.

Pour le fonctionnement électronique de l'antivol, la fonction Bluetooth® et la localisation doivent être activées sur le smartphone. Ce dernier doit disposer d'une connexion Internet pour les mises à jour et ne doit pas être en mode avion. Comme alternative au smartphone, l'antivol peut également être commandé avec l'émetteur portatif ABUS SmartX RC (→ manuel ABUS SmartX RC).

Pour garantir un fonctionnement irréprochable, nous vous recommandons expressément d'effectuer dans les meilleurs délais les mises à jour de l'application, ainsi que celles des logiciels et micrologiciels des composants. Vous recevrez des informations à ce sujet dans l'application. Par ailleurs, vous pouvez effectuer la mise à jour correspondante dans les paramètres des composants.

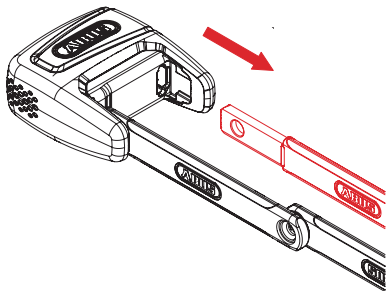
## 2. Fermeture de l'antivol

1. Pousser entièrement le bras dans le corps de l'antivol.
2. L'antivol se verrouille automatiquement, un signal sonore de confirmation retentit et la LED s'allume 1x en vert. Après un délai d'environ 10 secondes, l'antivol passe en **mode de surveillance**. Ce délai vous permet de garer le vélo de manière à ce que l'antivol ne bouge pas involontairement par la suite.
3. Si l'antivol ne se verrouille pas, un signal sonore d'alarme retentit et la LED clignote en jaune. Après 3 essais de verrouillage ratés, l'antivol reste déverrouillé. Vérifiez que l'ouverture destinée au bras de l'antivol est propre. Ne forcez pas pour insérer le bras, sous peine de bloquer l'antivol.



### 3. Ouverture de l'antivol

1. Smartphone autorisé avec application ABUS One opérationnelle, Bluetooth® et services de localisation activés ou émetteur portatif autorisé à portée (environ 2-5 m).
2. Bougez l'antivol pour le déverrouiller. Le déverrouillage est confirmé par un signal sonore de confirmation. La LED s'allume en rouge pendant environ 10 secondes tant que le bras est inséré.
3. Pour ouvrir l'antivol, tirez sur le bras dans les 10 secondes, sous peine de voir l'antivol se verrouiller à nouveau et la surveillance se réactiver.

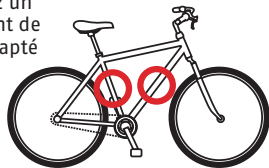


### 4. Déclenchement de l'alarme

Si un mouvement est détecté au niveau de l'antivol verrouillé (**mode de surveillance**) sans qu'un smartphone ou un émetteur portatif autorisé ne soit à portée, une pré-alarme se déclenche après un délai de 4 secondes. Ce délai vous permet de trouver un smartphone/émetteur portatif autorisé. Si ensuite des mouvements plus importants sont détectés, l'alarme principale se déclenche (durée d'environ 15 secondes) et la LED clignote en rouge. Si les mouvements continuent, le processus recommence. L'alarme s'arrête après 15 secondes si aucun autre mouvement n'est détecté. Elle peut aussi être arrêtée manuellement à l'aide d'un smartphone ou d'un émetteur portatif autorisé.

### 5. Montage du support ABUS

Sélectionnez un emplacement de montage adapté à votre support sur votre vélo.





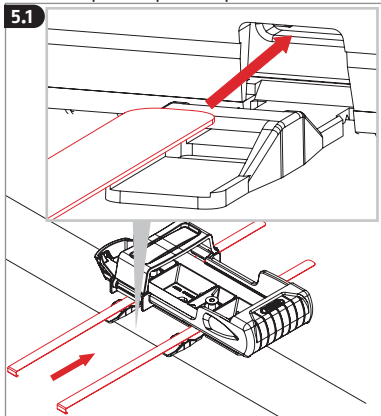
Prudence

## Risque de blessure par chute lorsque le support est monté face vers le bas

Il n'est pas autorisé de monter le support avec la face vers le bas ! L'antivol pourrait tomber et vous blesser vous ou d'autres usagers.

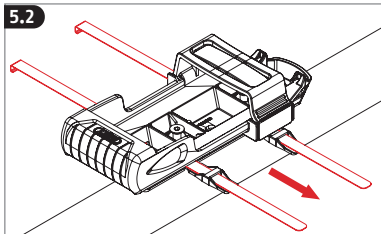
- Montez le support sur le vélo de manière à ce que l'antivol se trouve au-dessus et non en dessous du support.
- Ne montez pas le support sur les trous de fixation prévus pour le porte-bouteille.

5.1

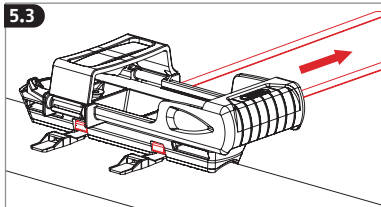


60

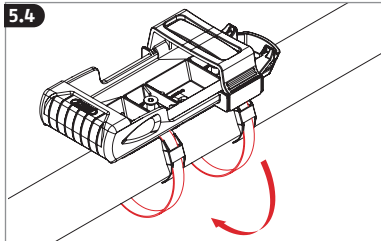
5.2



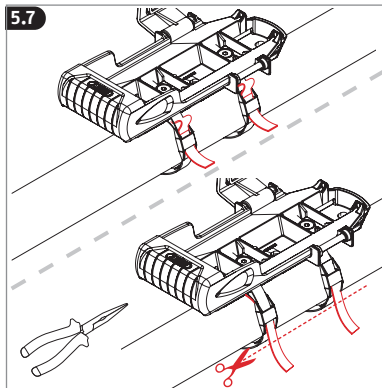
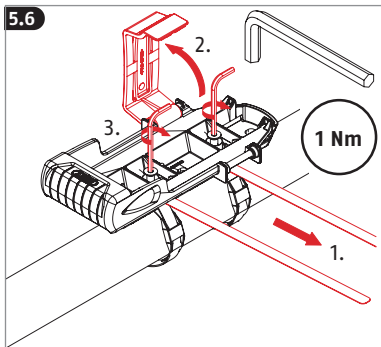
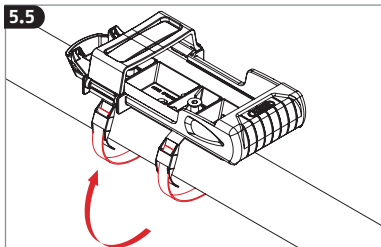
5.3



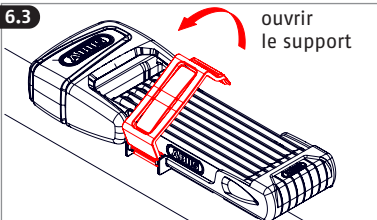
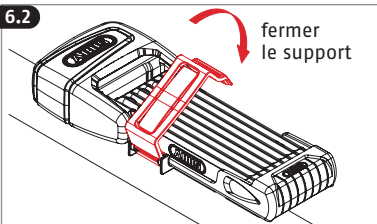
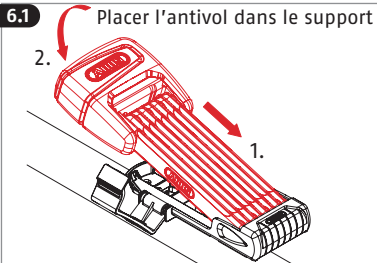
5.4



61





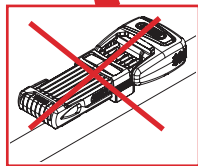
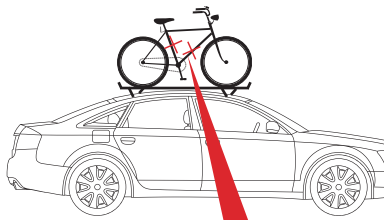


**Avertissement**

**Danger de mort par chute lors du transport en voiture ou en remorque !**

Si l'antivol ou le support avec l'antivol se détache lors du transport du vélo avec une voiture ou une remorque, d'autres usagers de la route peuvent être blessés ou tués.

- Retirez pendant ce transport toujours l'antivol du support !



## 7. Remplacer la batterie

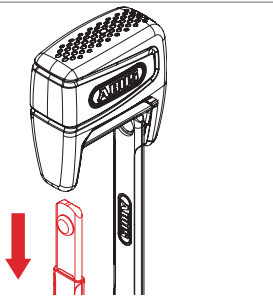
Avec une batterie vide, l'antivol verrouillé continue à fournir une sécurité mécanique, mais vous ne pouvez cependant pas l'ouvrir.

Si la batterie est complètement déchargée et que l'antivol est accroché au vélo, vous pouvez connecter une batterie externe via un câble USB pour fournir l'alimentation nécessaire à l'ouverture de l'antivol (fig. 7.3).

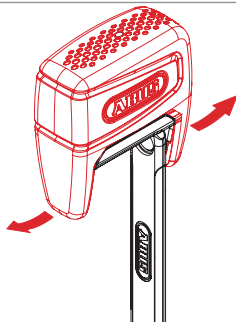
Remplacez ensuite la batterie de l'antivol.

La prise USB-C sert uniquement d'alimentation de secours. N'exercez aucune pression pour retirer l'unité électronique et n'insérez aucun outil comme un tournevis dans la prise.

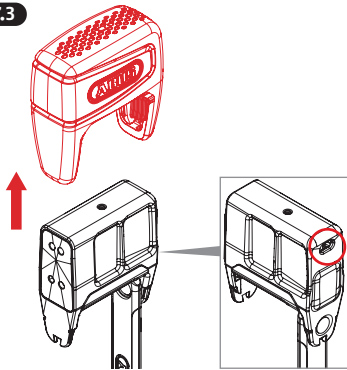
7.1

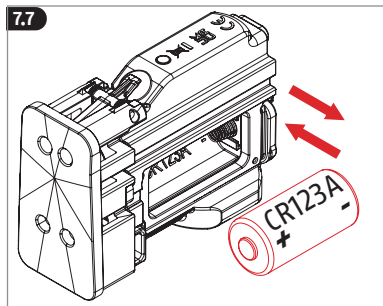
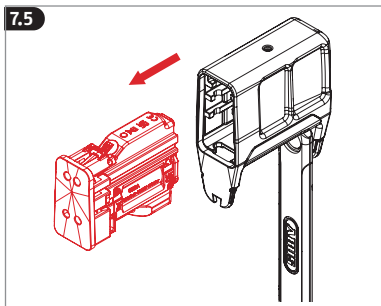
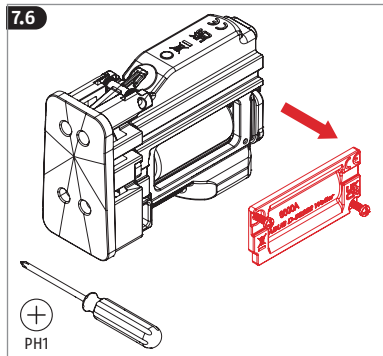
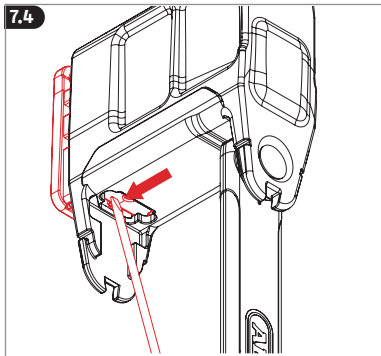


7.2

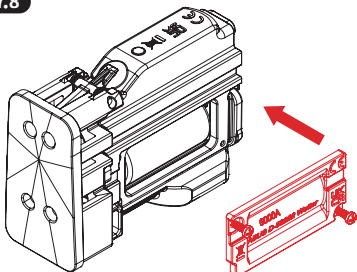


7.3

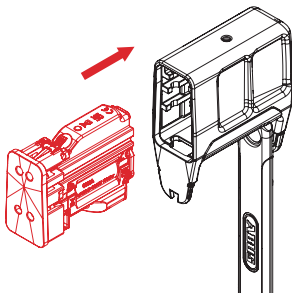




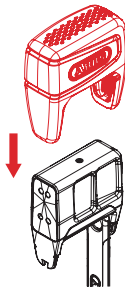
7.8



7.9



7.10

**Attention**

Après avoir inséré la batterie, appuyez fermement sur le clapet ! Le clapet dispose d'une fonction d'étanchéité et protège l'électronique contre la pénétration d'humidité et de poussière.

### Données techniques

Puissance d'émission < 10 mW

Fréquence radio 2,402 GHz - 2,480 GHz

Poids env. 1630 g

### Déclaration de Conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que le système radio de type Bordo 6000A est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de

conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : docs.abus.com

### **Mise au rebut**

Il est de votre responsabilité d'effacer toutes les données à caractère personnel enregistrées avant de procéder à l'élimination du produit. Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou muni-

cipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé.

### **Garantie**

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue. ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

### **Textes de licence**

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth

SIG, Inc. et sont utilisés par ABUS August Bremicker Söhne KG sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google LLC.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

### **Informations concernant la certification NMB pour le Canada**

Contient IC: 8595A-ANNAB1  
CAN NMB-003 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage

radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**NL** Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product!

Lees voorafgaand aan de ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

De inhoud van deze montage- en gebruikershandleiding komt overeen met de actuele stand op het moment dat deze ter perse werd gelegd. Op grond van updates en doorontwikkelingen kan de gedrukte handleiding op het moment dat het product in gebruik wordt genomen verouderd zijn.

Ga daarom naar onze website **www.abus.com** en typ in het zoekveld „6000A Bordo One“. Op de productpagina vindt u op het tabblad „Downloads“ altijd de actuele en volledige versie van de montage- en gebruikershandleiding.

### **Waarschuwingen en veiligheidsinstructies**

Lees onze veiligheidsinstructies en volg deze op. Het niet opvolgen van deze instructie kan tot brand en/of letsel en materiële schade leiden!

Symbool	Signaalwoord	Opmerking
	<b>Waarschuwing</b>	Veiligheidsinstructie over gevaar voor letsel of gevaar voor uw gezondheid. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot de dood of ernstig letsel.
	<b>Voorzichtig</b>	Veiligheidsinstructie over gevaar voor letsel of gevaar voor uw gezondheid. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen.
	<b>Let op</b>	Waarschuwing voor mogelijke materiële schade aan het apparaat / de accessoires. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot materiële schade of storingen.



### Waarschuwing

Dit product bevat één CR123A batterij.

- Batterijen mogen niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige schade aan de gezondheid toebrengen. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts!
- De batterijen moeten met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd of vervangen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Risico op letsel door bijtende stoffen door contact met lekkende of beschadigde batterijen! Gebruik in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen en reinig het batterijvak met een droge doek.
- Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, doorboord, beschadigd, kortgesloten, verhit, opgeladen of in open vuur gegooid worden (explosiegevaar!).
- Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager dan  $-10^{\circ}\text{C}$  of hoger dan  $+45^{\circ}\text{C}$  kunnen heersen. Stel het product niet gedurende

langere tijd bloot aan zonnestrallen!

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!



### Let op

- Gebruik voor de reiniging van het slot geen hogedrukreiniger (IP-klasse 44) en geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Controleer of het slot minstens eenmaal per jaar op beschadigingen. Als het slot zichtbaar beschadigd is, bijvoorbeeld scheuren of gaten heeft, mag het slot niet meer worden gebruikt.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.

### 1. Ingebruikname

In de leveringstoestand bevindt zich het slot in de transportmodus (De stang is uitsluitend in het slot geklikt, niet vergrendeld).

Voordat u het slot kunt gebruiken, moet eerst de ABUS One-app worden geïnstalleerd (QR-codes om te downloaden zie pagina 2):

- Download de ABUS One-app en activeer Bluetooth® op uw smartphone.
- Start de app en volg de instructies in de app.



- Let op de toewijzing van de verschillende keycards aan de producten en scan altijd de bijbehorende keycard.
- Om het Bordo 6000A in te leren, start u met de knop „Nieuw ABUS-slot toevoegen“.
- **Bewaar de ABUS Keycard na de programmering altijd op een veilige plaats!** De Keycard dient als eigendomsbewijs voor uw Bordo 6000A. Geef de kaart niet door aan derden.

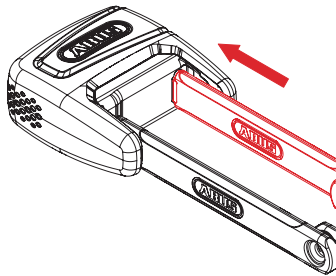
Voor elektronisch gebruik van het slot moeten de Bluetooth®-functie en locatiebepaling van de smartphone geactiveerd zijn. De smartphone heeft een internetverbinding nodig voor updates en mag niet in vliegtuigmodus staan.

Als alternatief voor de smartphone kan het slot ook met de handzender ABUS SmartX RC worden bediend (→ Handleiding ABUS SmartX RC).

Om een goede werking te garanderen, raden wij ten eerste aan om tijdig updates van de app en software en firmware-updates van de componenten uit te voeren. U ontvangt hierover informatie in de app. U kunt de betreffende update ook uitvoeren in de instellingen van de componenten.

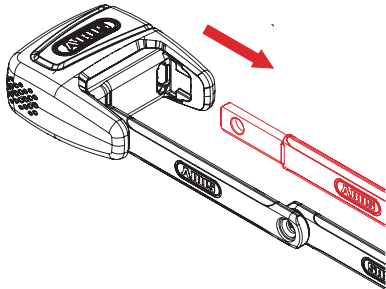
## 2. Slot sluiten

1. Schuif de stang volledig in de slotbehuizing.
2. Het slot vergrendelt automatisch, gevolgd door een bevestigingstoon en de led licht 1x groen op. Na een vertraging van ca. 10 seconden bevindt het slot zich in de **bewakingsmodus**. Het doel van de vertraging is om de fiets te kunnen parkeren zodat het slot daarna niet meer onbedoeld beweegt.
3. Als het slot niet vergrendelt, klinkt er een waarschuwingstoon en knippert de LED geel. Na 3 mislukte vergrendelingspogingen blijft het slot ontgrendeld/open. Controleer of de opening voor de stang niet verontreinigd is. Druk de stang niet met geweld naar binnen. Het slot blokkeert anders.



### 3. Slot openen

1. Geautoriseerde smartphone met functionerende ABUS One-app, Bluetooth® en locatiediensten geactiveerd of geautoriseerde handzender binnen bereik (ca. 2-5 m).
2. Beweeg het slot om te ontgrendelen. De ontgrendeling wordt met een toon bevestigd. De led brandt gedurende ongeveer 10 seconden rood zolang de stang is ingeschoven.
3. Om het slot te openen, trekt u binnen 10 seconden aan de stang. Anders vergrendelt het slot weer en is de bewaking opnieuw geactiveerd.



### 4. Alarm activeren

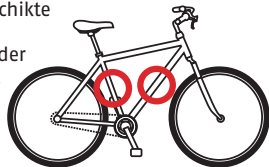
Als er in de **bewakingsmodus** een beweging aan het slot wordt gedetecteerd zonder dat een geautoriseerde smartphone of handzender binnen bereik is, klinkt na een vertraging van ca. 4 seconden een vooralarm. De vertraging wordt gebruikt om geautoriseerde smartphones/handsets te vinden.

Als er daarna nog steeds nog sterkere bewegingen worden gedetecteerd, dan wordt het hoofdalarm (duur 15 seconden) geactiveerd en knippert de led rood. Bij verdere bewegingen wordt die procedure herhaald.

Het alarm stopt na 15 seconden en geen verdere beweging of kan handmatig worden beëindigd door een geautoriseerde smartphone dan wel handzender.

### 5. ABUS houder monteren

Kies een geschikte montagelek voor de houder aan de fiets.





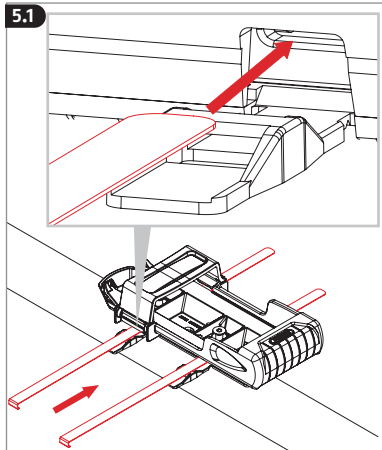
Voorzichtig

## Gevaar voor letsel door uitvallen wanneer de houder ondersteboven is gemonteerd!

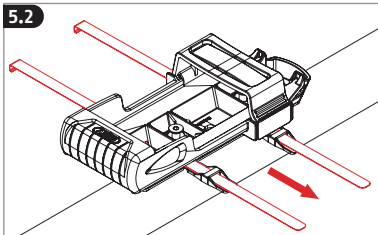
Ondersteboven monteren is niet toegestaan! Het slot kan eruit vallen en u of andere weggebruikers verwonden.

- Monteer de houder zo op de fiets dat het slot zich boven en niet onder de houder bevindt.
- Monteer de houder niet op de bevestigingsgaten voor de fleshouder.

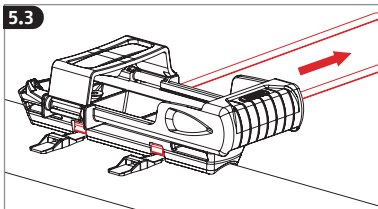
5.1



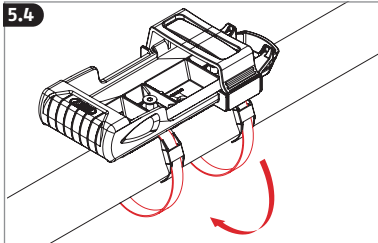
5.2

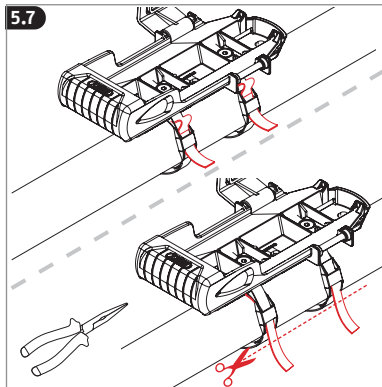
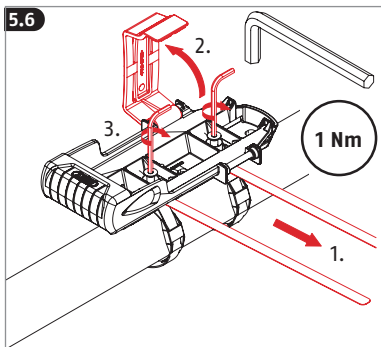
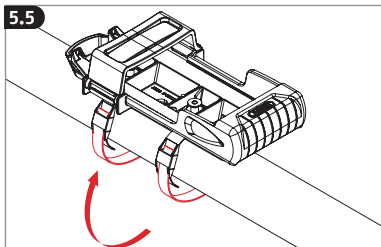


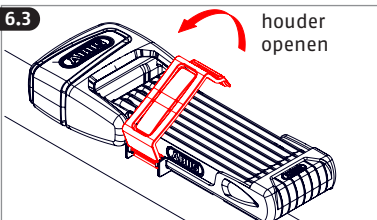
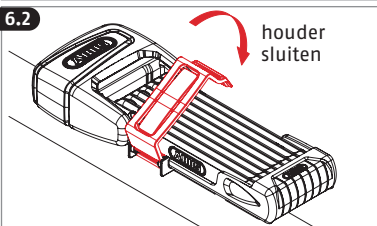
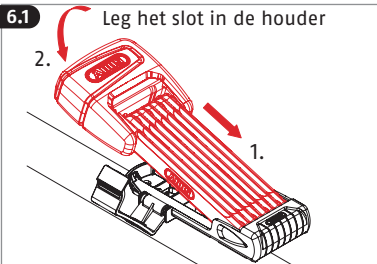
5.3



5.4





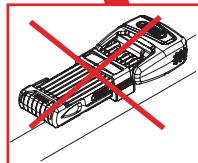
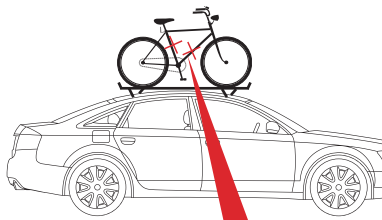


Waarschuwing

**Levensgevaar door uitvallen tijdens het vervoer per auto of aanhanger**

Als het slot of de houder met het slot losraakt bij het vervoer van de fiets met een auto of aanhanger, kunnen andere weggebruikers gewond raken of gedood worden.

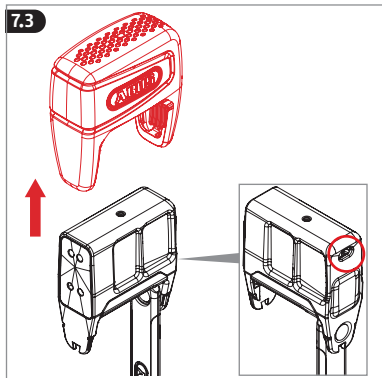
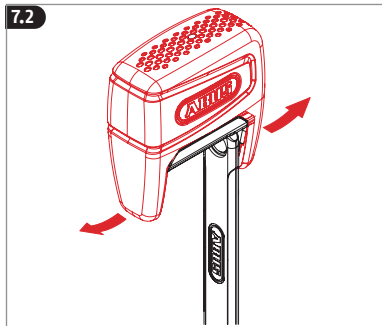
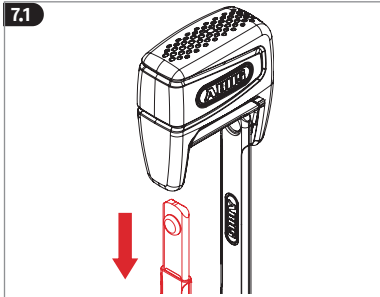
- Neemt u tijdens de rit het slot altijd uit de houder.

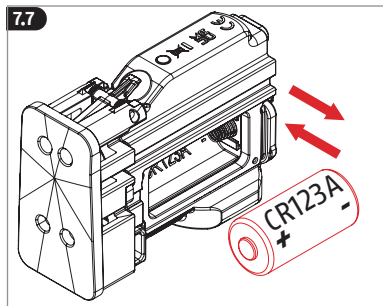
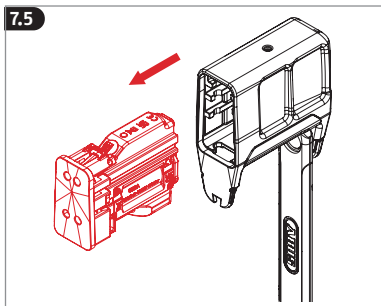
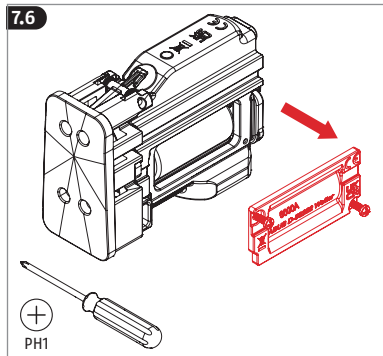
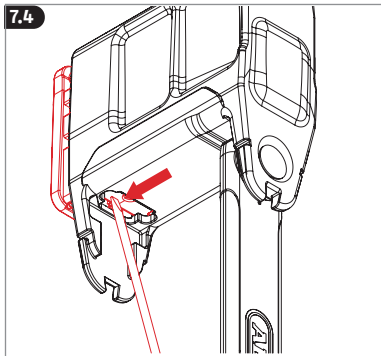


## 7. Batterij vervangen

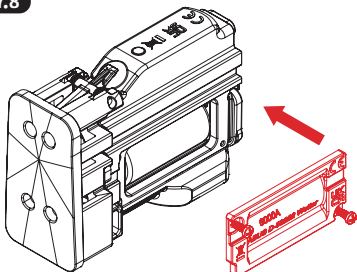
Met een lege batterij biedt het vergrendelde slot weliswaar nog een mechanische beveiliging; u kunt het echter niet openen. Als de batterij volledig ontladen is en het slot op de fiets is vergrendeld, kunt u een externe voedingsbank via een USB-kabel aansluiten om de benodigde stroomvoorziening voor het openen van het slot te verzorgen (afb. 7.3).

Vervang de batterij onmiddellijk nadat het slot op deze manier is geopend. De USB-C-bus dient als noodstroomvoorziening. Oefen geen druk uit om de elektronische eenheid te verwijderen en steek geen gereedschap zoals schroevendraaiers in de bus.

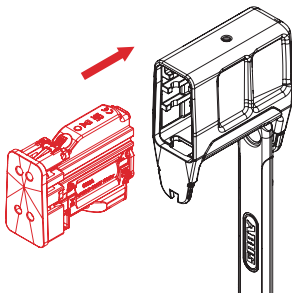




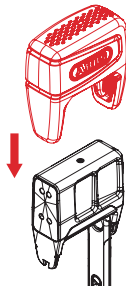
7.8



7.9



7.10



**Let op** Druk de kap na het plaatsen van de batterij stevig erop! De kap heeft een afdichtingsfunctie en beschermt de elektronica tegen indringen van vocht en vuil.

### Technische gegevens

Zendvermogen	< 10 mW
Frequentie	2,402 GHz - 2,480 GHz
Massa	ca. 1630 g

### Conformiteitsverklaring

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat het radiosysteem type Bordo 6000A voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [docs.abus.com](http://docs.abus.com)



## **Afvoer**

Het is uw eigen verantwoordelijkheid om alle opgeslagen persoonlijke gegevens te verwij- deren voordat u het product aan het eind van de levensduur afdankt. Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer.

## **Garantie**

ABUS producten zijn met de grootste

zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten. ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

## **Licentieteksten**

Het Bluetooth® woordmerk en de Bluetooth® logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door ABUS August Bremicker Söhne KG onder licentie gebruikt. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom

van hun respectievelijke eigenaars. Apple en het Apple logo zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's. App Store is een dienstenmerk van Apple Inc. Google Play en het Google Play logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Technische wijzigingen voorbehouden.  
Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

**(IT)** Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS!

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

Il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso corrisponde alla versione al momento della stampa. Dati gli aggiornamenti e i continui sviluppi, le istruzioni stampate al momento della messa in funzione del prodotto potrebbero essere datate.

Si prega dunque di visitare la nostra pagina internet **www.abus.com** e di digitare „6000A Bordo One“ nel campo di ricerca. Sul sito del prodotto, sotto „Download“, è possibile sempre trovare la versione più recente delle istruzioni per l'uso.

#### **Avvertimenti e avvertenze di sicurezza**

Si prega di leggere le presenti avvertenze di sicurezza e di attenersi. La mancata osservanza delle avvertenze può portare a incendi o danni a persone e cose!

Simbolo	Parola chiave	Significato
	<b>Avvertimento</b>	Avvertenza di sicurezza sul pericolo di lesioni o rischi per la salute. La mancata osservanza può portare alla morte o a lesioni gravi.
	<b>Avvertenza</b>	Avvertenza di sicurezza sul pericolo di lesioni o rischi per la salute. La mancata osservanza può portare a lesioni.
	<b>Attenzione</b>	Avvertenza di sicurezza su possibili danni all'apparecchio. La mancata osservanza può causare danni materiali o malfunzionamenti.



#### Avvertimento

Questo prodotto contiene una batteria CR123A.

- Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono mettere le batterie in bocca e

ingoiarle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico!

- Le batterie devono essere inserite verificando la polarità corretta (+ e -).
- Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse o sostituite.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Rischio di ustioni per contatto con batterie che perdono o sono danneggiate! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiate, cortocircuitate, riscaldate, caricate o gettate in un fuoco aperto (rischio di esplosione!).
- Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei  $-10^{\circ}\text{C}$  o salgono al di sopra dei  $+45^{\circ}\text{C}$ . Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.
- Tenere il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento!



#### Attenzione

- Per la pulizia del lucchetto non utilizzare e pulitori ad alta pressione (classe IP 44)

- o detergenti aggressivi.
- Verificare almeno una volta all'anno l'eventuale presenza di danno sul lucchetto. Se il corpo del lucchetto presenta danni visibili, come ad esempio squarci o fori, il lucchetto non può più essere utilizzato.
  - Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.

### **1.** Prima messa in funzione

Quando viene venduto, il lucchetto si trova in modalità Trasporto (L'asta è solo inserita nel lucchetto, non è bloccata).

Per poter utilizzare il lucchetto, è necessario installare l'app ABUS One (Codici QR per il Download vedi pagina 2):

- Scaricare l'app ABUS One e attivare il Bluetooth® dello smartphone.
- Avviare l'app e seguire le istruzioni all'interno dell'app.
- Prestare attenzione all'ordine delle Keycard rispetto ai dispositivi e scansionare sempre la Keycard corrispondente.
- Per apprendere la Bordo 6000A, iniziare con il pulsante „Aggiungi nuova serratura ABUS“.
- **Conservare scrupolosamente la Keycard ABUS in un posto sicuro anche dopo la**

**procedura di riconoscimento.** La Keycard serve come prova di proprietà per la Bordo 6000A. Non dare mai la scheda a terzi.

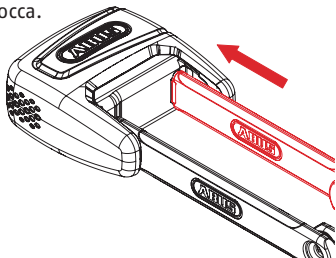
Per il funzionamento elettronico del lucchetto è necessario attivare la funzione Bluetooth® e di localizzazione dello smartphone. Lo smartphone deve essere collegato a Internet e non deve trovarsi in modalità Aereo per gli aggiornamenti.

In alternativa allo smartphone, il lucchetto può essere comandato anche per mezzo del telecomando SmartX RC (→ Istruzioni ABUS SmartX RC).

Al fine di garantire un funzionamento corretto, si consiglia vivamente di effettuare tempestivamente gli aggiornamenti dell'applicazione, nonché gli aggiornamenti del software e del firmware dei componenti. È possibile ricevere notifiche in merito dall'app. L'aggiornamento può essere eseguito anche nelle impostazioni dei componenti.

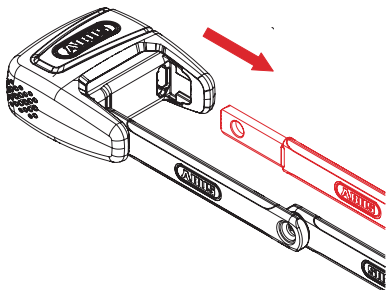
## 2. Chiusura del lucchetto

1. Spingere l'asta completamente all'interno del corpo.
2. Il lucchetto si blocca automaticamente e la conferma di tale blocco avviene sotto forma di segnale acustico e il LED si illumina 1x di verde. Dopo un ritardo di circa 10 secondi, il lucchetto è in **modalità sorveglianza**. Lo scopo del ritardo è quello di permettere di parcheggiare la bicicletta in modo che il lucchetto non si muova inavvertitamente in seguito.
3. In caso di mancato blocco del lucchetto, viene emesso un segnale acustico di allarme e il LED lampeggia in giallo. Dopo 3 tentativi falliti di blocco, il lucchetto rimane in stato non bloccato. Assicurarsi dell'assenza di sporco nell'apertura per l'asta. Non premere l'asta con forza, altrimenti il lucchetto si blocca.



## 3. Apertura del lucchetto

1. Smartphone associato con l'app ABUS One funzionante, Bluetooth® e localizzazione attivati o telecomando associato nel raggio di portata (ca. 2-5 m).
2. Muovere il lucchetto per sbloccarlo. Lo sblocco avvenuto viene confermato da un segnale acustico. Il LED si illumina di rosso per ca. 10 secondi finché l'asta è inserita.
3. Per aprire il lucchetto, tirare l'asta entro 10 secondi. Altrimenti, questo si blocca nuovamente riattivando la modalità sorveglianza.



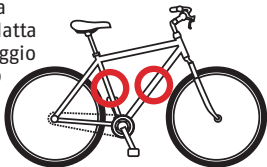
#### 4. Azionamento dell'allarme

Se viene rilevato un movimento sul lucchetto bloccato (**modalità sorveglianza**) in assenza di uno smartphone associato o di un telecomando associato nel raggio di portata, viene emesso un preallarme dopo un ritardo di ca. 4 secondi. Lo scopo del ritardo è quello di trovare lo smartphone/telecomando associato. Se in seguito vengono rilevati ulteriori movimenti forti, si attiva l'allarme principale (durata di ca. 15 secondi) e il LED lampeggia di rosso.

In caso di ulteriori movimenti, il processo riparte da capo. L'allarme si arresta dopo 15 secondi e in assenza di ulteriori movimenti e può essere disattivato manualmente tramite smartphone associato o telecomando associato.

#### 5. Montaggio del supporto di fissaggio ABUS

Scegliere una posizione adatta per il montaggio del supporto alla bicicletta.



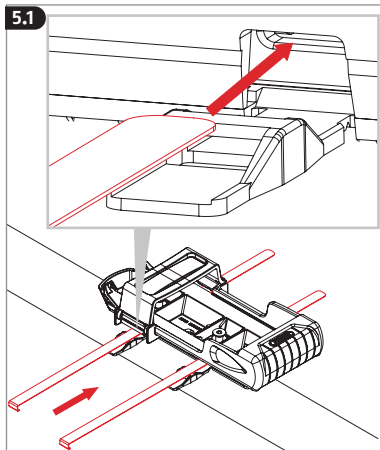
Avvertenza

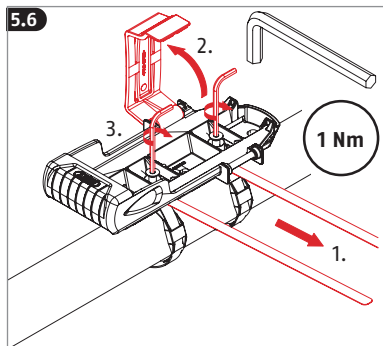
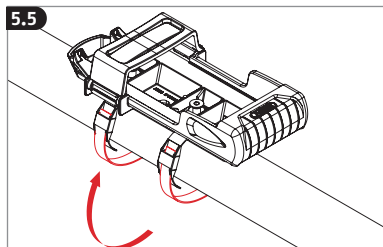
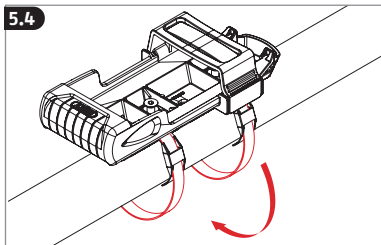
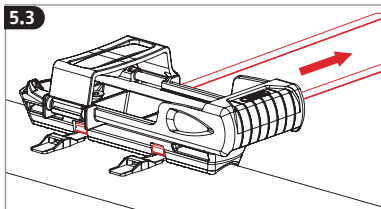
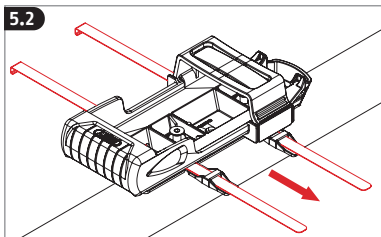
**Pericolo di lesioni da caduta se il sostegno viene montato capovolto**

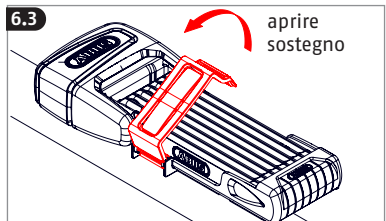
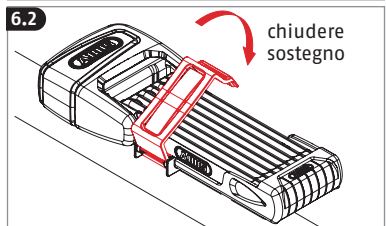
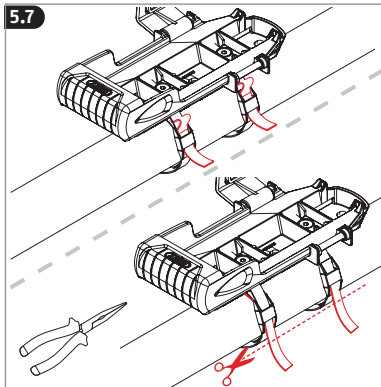
Non è consentito il montaggio capovolto! Il lucchetto potrebbe cadere ferendo voi e gli altri utenti della strada.

- Montare il sostegno sulla bicicletta in modo tale da avere il lucchetto collocato sopra di sopra di esso e non sotto.
- Non montare il supporto sui fori di montaggio del portabottiglie.

5.1









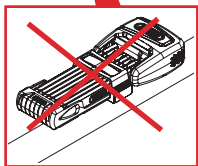
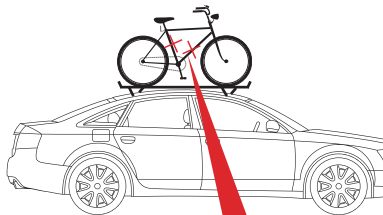


**Avverti-  
mento**

## **Pericolo di morte per caduta durante il trasporto in un'automobile o in un rimorchio**

Se il lucchetto o il supporto con il lucchetto si allentano quando si trasporta la bicicletta in un'automobile o in un rimorchio, gli altri utenti della strada possono essere feriti o uccisi.

- Rimuovere sempre il lucchetto dal supporto di fissaggio durante il trasporto.

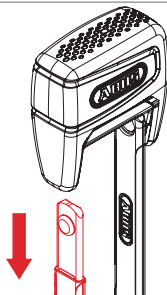


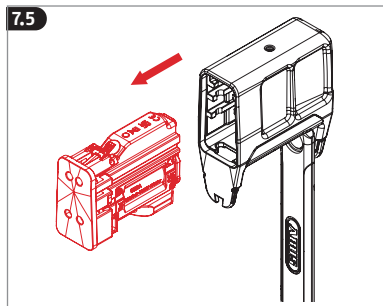
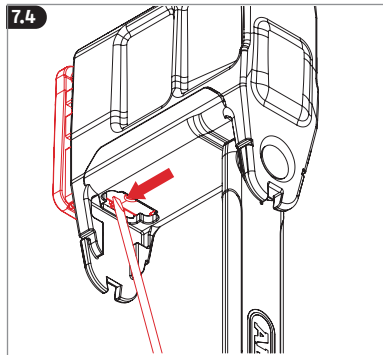
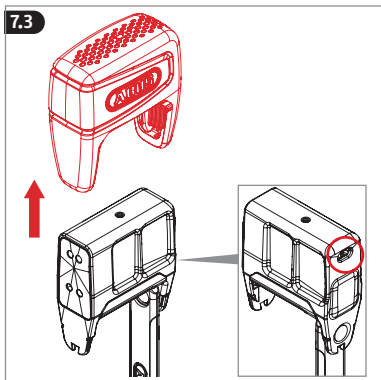
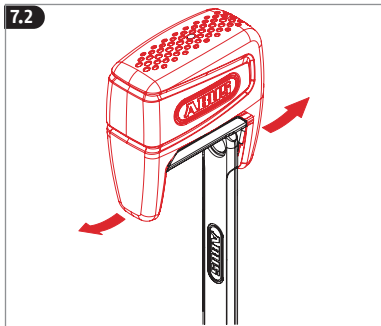
## **7. Sostituire la batteria**

Quando la batteria è scarica, il lucchetto bloccato offre solo una sicurezza meccanica, ma non è possibile aprirlo. In caso di batteria completamente scarica e il lucchetto è allacciato alla bicicletta, è possibile collegare un powerbank esterno tramite cavo USB al fine di generare l'alimentazione necessaria per aprire il lucchetto (ill. 7.3).

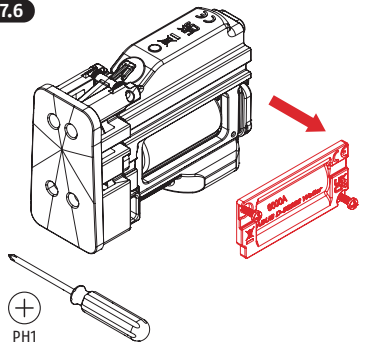
Dopo aver aperto il lucchetto in questo modo, sostituire la batteria subito. Il connettore USB-C serve solo all'alimentazione di emergenza. Non esercitare alcuna pressione per rimuovere l'unità elettronica e non inserire alcun attrezzo nel connettore, come ad esempio un cacciavite.

**7.1**

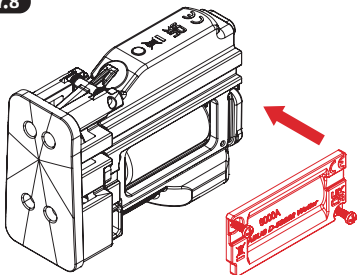




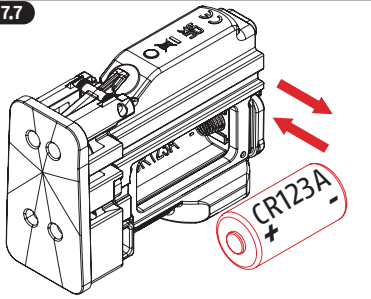
7.6



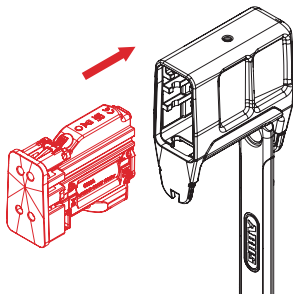
7.8

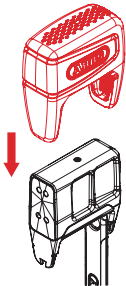


7.7



7.9





**Attenzione**

Dopo aver inserito la batteria chiudere bene il cappuccio! Il cappuccio è impermeabile e protegge l'elettronica dalle infiltrazioni di acqua e polvere.

### Dati tecnici

Trasmissione irradiata < 10 mW  
 Frequenza radio 2,402 GHz - 2,480 GHz  
 Peso ca. 1630 g

### Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il sistema radio Bordo 6000A è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [docs.abus.com](http://docs.abus.com)

### Smaltimento

È responsabilità dell'utente rimuovere tutti i dati personali salvati nel dispositivo prima del suo smaltimento. Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

### Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente

gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

### **Testi di licenza**

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da ABUS August Bremicker Söhne KG su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e territori. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google LLC.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.




**ES** Gracias por comprar este producto de ABUS!

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo.

El contenido de este manual de instrucciones y montaje está actualizado en el momento de la impresión. Debido a las actualizaciones y el constante desarrollo, es posible que el manual impreso se encuentre desactualizado en el momento de la puesta en servicio del producto. Por tanto, visite nuestra página web **www.abus.com** e introduzca „6000A Bordo One“ en el buscador. En la lista de productos, dentro de la pestaña „Descargas“, encontrará la versión más actualizada y completa del manual de instrucciones y montaje.

#### **Advertencias y avisos de seguridad**

Lea atentamente estos avisos de seguridad y téngalos en cuenta en todo momento. El incumplimiento podría provocar un incendio y/o causar daños personales y materiales.

Símbolo	Texto	Observación
	<b>Advertencia</b>	Aviso de seguridad sobre los riesgos de lesión o peligros para la salud. El incumplimiento podría provocar la muerte o lesiones graves.
	<b>Precaución</b>	Aviso de seguridad sobre los riesgos de lesión o peligros para la salud. El incumplimiento podría conducir a lesiones.
	<b>Atención</b>	Advertencia sobre posibles daños en el aparato. El incumplimiento puede dar lugar a daños materiales o fallos de funcionamiento.



#### Advertencia

Este producto contiene una pila CR123A.

- Las pilas no deben estar al alcance de los niños. Se las podrían meter en la boca y atragantarse. Esto puede provocar daños graves para la salud. Si esto ocurre, busque atención médica inmediatamente.
- Al insertar las pilas, debe respetarse la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas descargadas deben extraerse o sustituirse inmediatamente.
- Los contactos de conexión de las pilas no deben hacer cortocircuito.
- Peligro de quemaduras por contacto con pilas derramadas o dañadas. En este caso utilice guantes de protección apropiados y limpie el compartimento de pilas con un paño seco.
- Las baterías no se deben desmontar, perforar, dañar, cortocircuitar, calentar, cargar ni arrojar al fuego (¡riesgo de explosión!).
- No almacene ni utilice el producto en espacios cuyas temperaturas no superen los -10°C o sean superiores a +45°C. El producto no debe permanecer expuesto a la luz del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

- Mantenga el material de embalaje lejos de los niños: ¡Peligro de asfixia!



#### Atención

- No utilice limpiadores a alta presión (clase IP 44) ni detergentes agresivos para limpiar el antirrobo.
- Compruebe al menos una vez al año si el antirrobo se encuentra en buen estado. El antirrobo no debe volver a utilizarse si presenta daños visibles, p. ej., grietas o agujeros.
- El producto solo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto.

#### 1. Puesta en marcha

El antirrobo se suministra en modo transporte (La varilla solo está encajada en el antirrobo, no bloqueada). Para poder utilizar el antirrobo, primero hay que instalar la app ABUS One (Códigos QR para la descarga, véase página 2):

- Descargue la app ABUS One y active el Bluetooth® en su smartphone.
- Inicie la app y siga las instrucciones de la aplicación.
- Preste atención a la asignación de las distintas tarjetas llave a los productos y escanee siempre la tarjeta correspondiente.

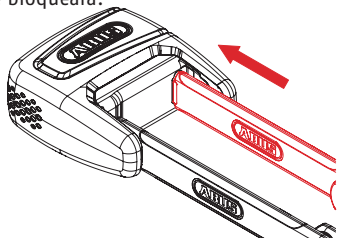
- Para programar el Bordo 6000A, comience con el botón „Añadir nueva cerradura ABUS“.
- **¡Mantenga la Keycard ABUS guardada en un lugar seguro en todo momento, también después de la programación!**  
No entregue la tarjeta a otra persona.

Para el funcionamiento electrónico del antirrobo, la función de Bluetooth® y el acceso a la ubicación del smartphone deben estar activos. Requiere una actualización de la conexión a Internet y no puede estar en modo avión. De forma alternativa al smartphone, el antirrobo también puede manejarse con el mando SmartX RC (→ Instrucciones ABUS SmartX RC).

Para garantizar un funcionamiento correcto, recomendamos explícitamente realizar las actualizaciones de la aplicación y las actualizaciones de software y firmware de los componentes regularmente. Recibirá avisos en la aplicación al respecto. Además, puede realizar la actualización también en los ajustes de los componentes.

## 2. Cierre del antirrobo

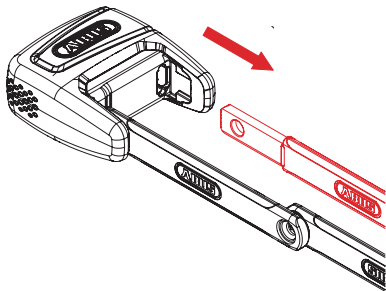
1. Deslizar la varilla completamente al interior del cuerpo del antirrobo.
2. El antirrobo se bloquea automáticamente y se produce una confirmación mediante tono y el LED se ilumina en verde 1 vez. Tras un retardo de unos 10 segundos, el antirrobo se encuentra en **modo de vigilancia**. Este retardo sirve para poder colocar la bicicleta de tal modo que el antirrobo no pueda moverse involuntariamente después.
3. En caso de que el antirrobo no se bloquee, suena un tono de advertencia y el LED parpadea en amarillo. Tras 3 intentos de desbloqueo fallidos, el antirrobo permanecerá bloqueado. Compruebe si la abertura para la varilla está libre de polvo. No inserte la varilla a la fuerza. De lo contrario, el antirrobo se bloqueará.





### 3. Apertura del antirrobo

1. Smartphone autorizado con ABUS One App funcional, Bluetooth® y acceso a la ubicación activados, o mando autorizado dentro del alcance (aprox. 2-5 m).
2. Mueva el antirrobo para desbloquearlo. El desbloqueo se confirma con un tono. El LED se ilumina unos 10 segundos en rojo mientras la varilla esté insertada.
3. Para abrir el antirrobo, tire de la varilla durante estos 10 segundos. De lo contrario, el antirrobo volverá a bloquearse y la vigilancia volverá a estar activa.

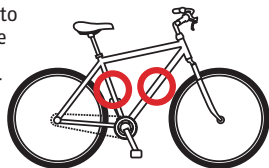


### 4. Activación de la alarma

Si se detecta movimiento en el antirrobo bloqueado (**modo de vigilancia**) sin que haya un smartphone o un mando autorizados dentro del alcance, sonará una alarma previa tras un retardo de aprox. 4 segundos. El retardo sirve para encontrar smartphones o mandos autorizados. Si, posteriormente, se detectan movimientos más fuertes, se dispara la alarma principal (15 segundos de duración) y el LED se ilumina en rojo. Si tiene lugar un nuevo movimiento, el proceso comienza otra vez. La alarma finaliza a los 15 segundos y sin ningún movimiento, o manualmente con un smartphone o mando autorizados.

### 5. Montaje del soporte ABUS

Elija un punto adecuado de su bicicleta para montar el soporte.





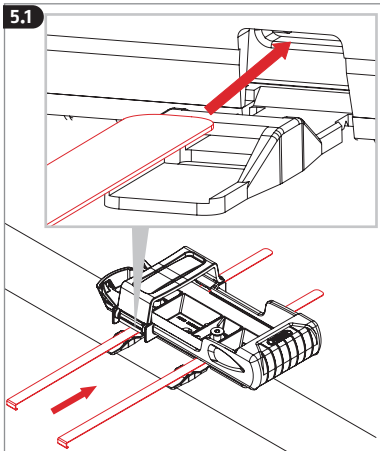
## Peligro de lesión por caída del soporte en montaje boca abajo

### Precaución

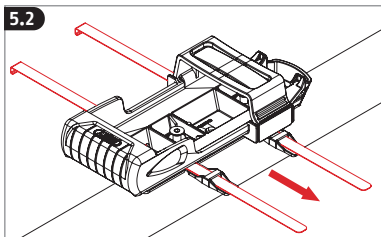
No está permitido el montaje boca abajo. El antirrobo podría caerse y producirle lesiones a usted o a otras personas.

- Monte el soporte en la bicicleta de manera que el antirrobo se encuentre por encima y no por debajo del soporte.
- No monte el soporte en los agujeros de montaje del porta-botellas.

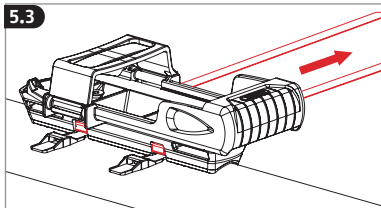
5.1



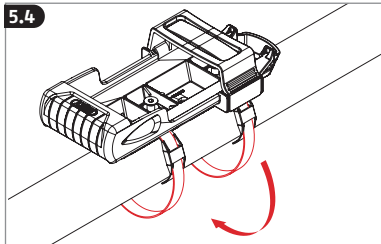
5.2

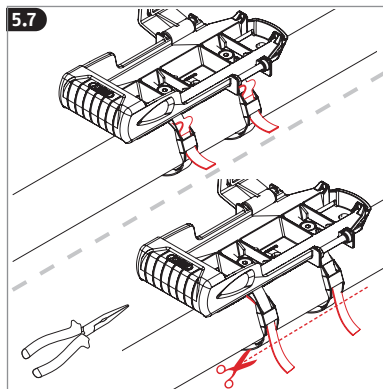
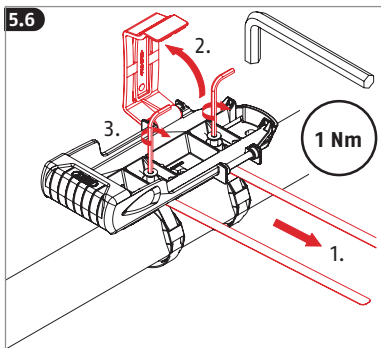
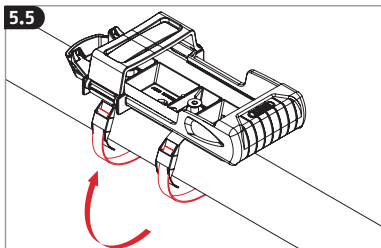


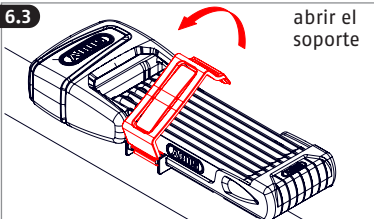
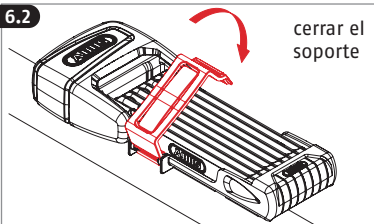
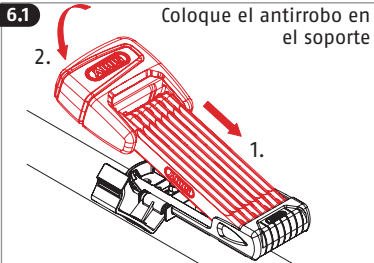
5.3



5.4





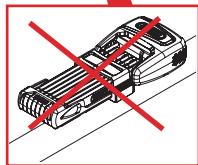
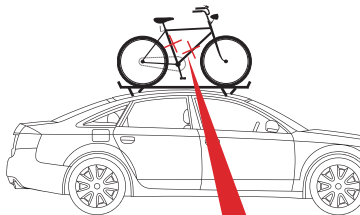


**Advertencia**

**Peligro de vida por caídas durante el transporte en su coche o remolque**

Si el antirrobo o el soporte con el antirrobo se suelta al transportar la bicicleta con un coche o un remolque, otros usuarios de la carretera pueden resultar heridos o morir.

- Siempre retire el antirrobo del soporte durante el transporte.



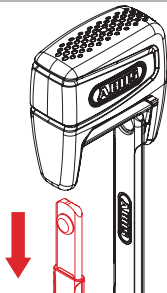
## 7. Cambiar la batería

Con la batería vacía, el antirrobo cerrado sigue garantizando seguridad mecánica, pero no lo puede abrir.

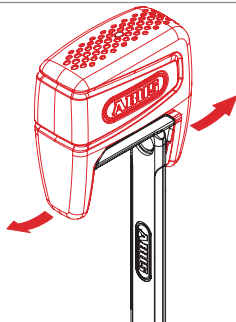
Si la batería se descargara completamente y el antirrobo estuviera cerrado en la bicicleta, puede conectar una batería externa mediante un cable USB para proporcionar al antirrobo la energía suficiente para abrirlo (ill. 7.3).

Sustituya la batería inmediatamente después de abrir el antirrobo de esta manera. La conexión USB-C sirve únicamente para el suministro de emergencia. No ejerza presión para retirar la unidad electrónica y no inserte ninguna herramienta, como destornilladores, en la conexión.

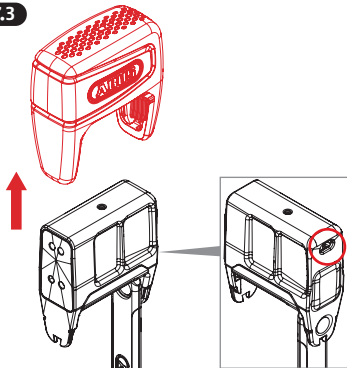
7.1

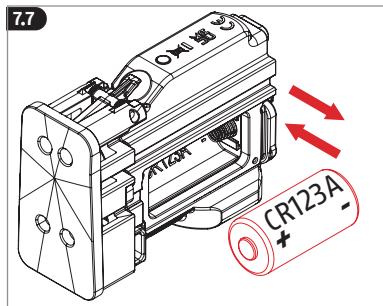
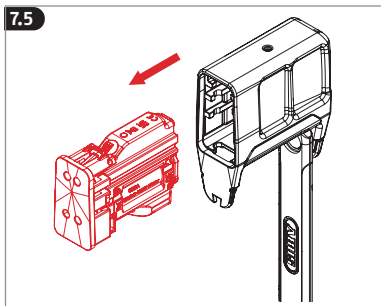
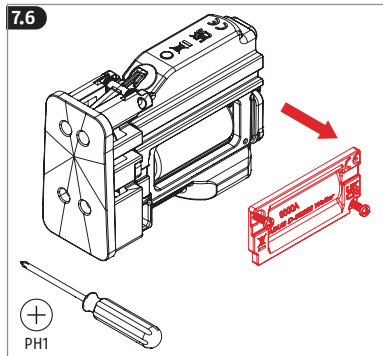
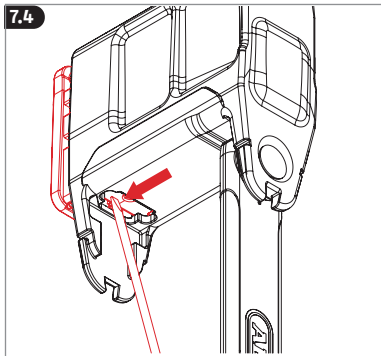


7.2

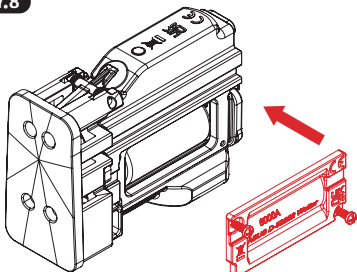


7.3

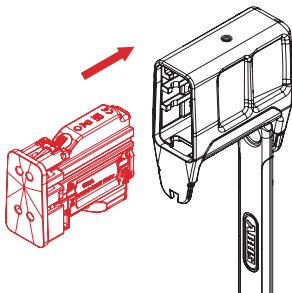




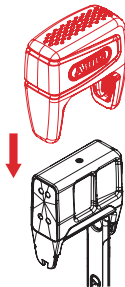
7.8



7.9



7.10



Atención

Apriete de nuevo la tapa después de insertar la pila. La tapa es hermética y protege el sistema electrónico de la penetración de humedad y suciedad.

#### Datos técnicos

Potencia de emisión < 10 mW

Frecuencia de radio 2,402 GHz - 2,480 GHz

Peso aprox. 1630 g

#### Declaración de conformidad

ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que el sistema de radio-comunicación tipo Bordo 6000A cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la

siguiente dirección de Internet:  
docs.abus.com

### **Eliminación**

Es su responsabilidad eliminar todos los datos de carácter personal almacenados antes de desechar el producto. Este producto contiene materias primas valiosas. Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Los aparatos eléctricos, las pilas recargables y las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos, por ejemplo, a través de la administración municipal o de la ciudad, de las empresas locales de eliminación de residuos o de su distribuidor especializado.

### **Garantía**

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado. ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

### **Textos de licencia**

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y son utilizados por ABUS August Bremicker Söhne KG bajo licencia. El resto de marcas



y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países y territorios.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Sujeto a modificaciones técnicas.

No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

**DK** Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS!

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen.

Indholdet i denne monterings- og brugsvejledning svarer til den aktuelle version på tidspunktet for trykningen. På grund af opdateringer og videreudviklinger kan den trykte vejledning muligvis være forældet på tidspunktet for installationen af produktet.

Besøg derfor vores hjemmeside **www.abus.com**, og indtast „6000A Bordo One“ i søgefeltet. På produktsiden under fanen „Downloads“ finder du altid den aktuelle og komplette version af monterings- og brugsvejledningen.

### **Sikkerhedshenvisninger**

Læs disse sikkerhedshenvisninger, og følg dem. Manglende overholdelse kan føre til brand og / eller person- og tingskader!

Symbol	Signalord	Bemærkning
	<b>Advarsel</b>	Sikkerhedshenvisning vedr. farer for kvæstelser eller for dit helbred. Manglende overholdelse kan føre til død eller alvorlig personskader.
	<b>Forsigtig</b>	Sikkerhedshenvisning vedr. farer for kvæstelser eller for dit helbred. Manglende overholdelse kan føre til personskader.
	<b>Opmærksomhed</b>	Sikkerhedshenvisninger vedr. mulige skader på udstyret. Manglende overholdelse kan føre til materielle skader eller funktionsfejl.



#### Advarsel

Dette produkt indeholder et CR123A-batteri.

- Batterierne skal holdes væk fra børn. Børn kan tage batterierne i munden og sluge dem. Dette kan føre til alvorlige

sundhedsskader. I så fald skal du søge læge med det samme!

- Batterierne skal lægges i, så polerne (+ og -) vender rigtigt.
- Tomme batterier skal omgående tages ud eller udskiftes.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Fare for kvæstelser ved kontakt med lækken eller beskadigede batterier! Benyt i så fald egnede beskyttelseshandsker, og rengør batterirummet med en tør klud.
- Batterier må ikke skilles ad, stikkes i, beskadiges, kortsluttes, opvarmes, oplades eller kastes på åben ild (fare for eksplosion!).
- Opbevar og benyt ikke produktet i områder, hvor temperaturen kan komme under  $-10^{\circ}\text{C}$  eller over  $+45^{\circ}\text{C}$ . Udsæt aldrig produktet for direkte sollys i længere tid!
- Hold emballagemateriale væk fra børn: risiko for kvælning!



#### Opmærksomhed

- Anvend ikke en højtryksrensner (IP-kapslingsklasse 44) eller aggressive rengøringsmidler til rengøring af låsen.
- Kontroller mindst en gang om året låsen for skader. Hvis selve låsen har synlige

skader, fx revner eller huller, må låsen ikke længere anvendes.

- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.

### 1. Første idrifttagning

Ved udlevering af låsen er den i transporttilstand (Stangen har kun grebet fat i låsen, den er ikke låst).

For at du kan bruge låsen, installer ABUS One appen (QR-koder til download se side 2):

- Download ABUS One-appen og aktivere Bluetooth® på din smartphone.
- Start appen, og følg instruktionerne i appen.
- Vær opmærksom på, at de forskellige Keycard er tildelt produkterne, og scan altid det tilhørende Keycard.
- For at indlære i Bordo 6000A skal du starte med knappen „Tilføj ny ABUS lås“.
- **Opbevar altid ABUS keycard på et sikkert sted, også efter indlæringen!** Keycard er beviset på, at du ejer din Bordo 6000A. Giv ikke kortet videre til tredjemand.

Til elektronisk drift af låsen skal Bluetooth®-funktionen og overførslen af placeringen være aktiveret på smartphonen. Med henblik på opdateringer

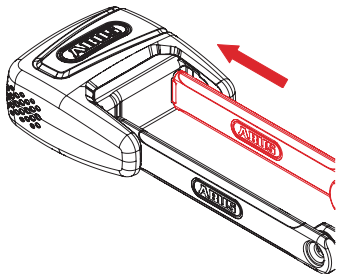
skal smartphonen have en internetforbindelse og må ikke være i flytilstand.

Alternativt til smartphonen kan låsen betjenes med håndsender ABUS SmartX RC (→ Vejledning ABUS SmartX RC).

For at sikre korrekt funktion anbefaler vi på det kraftigste, at du opdaterer appen samt komponenternes software og firmware i tide. Du vil modtage oplysninger om dette i appen. Du kan også udføre den pågældende opdatering i komponenternes indstillinger.

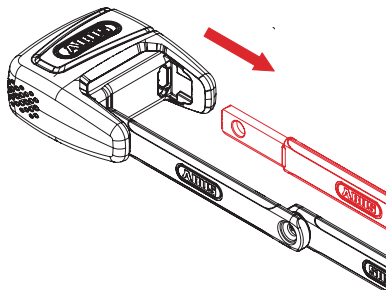
## 2. Lukning af låsen

1. Skub stangen helt ind i låsehuset.
2. Låsen låser automatisk, og der følger en bekræftelse via en kvitteringstone, og LED lyser 1x grønt. Efter en forsinkelse på ca. 10 sekunder er låsen i **overvågningsmodus**. Forsinkelsen er beregnet til, at du kan parkere din cykel således, at låsen derefter ikke længere bevæger sig utilsigtet.
3. Hvis låsen ikke låser, lyder der en advarselstone, og LED'en blinker gult. Efter 3 mislykkede forsøg på låsning vil låsen fortsat være oplåst. Kontrollér, om der er støv i åbningen til stangen. Tryk ikke stangen ind med for stor kraft. Ellers blokerer låsen.



## 3. Åbning af låsen

1. Autoriseret smartphone med funktionsdygtig ABUS One app, Bluetooth® og placeringstjenester aktiveret eller autoriseret håndsender inden for rækkevidde (ca. 2-5 m).
2. Bevæg låsen for at låse den op. Oplåsningen bekræftes med en kvitteringstone. LED'en lyser rødt i ca. 10 sekunder, mens stangen er sat i.
3. Træk i stangen inden for de 10 sekunder for at åbne låsen. Ellers låser låsen igen, og overvågningen er igen aktiv.



#### 4. Udløsning af alarmen

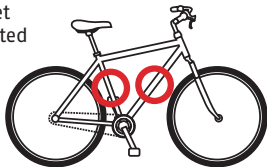
Hvis der registreres en bevægelse ved den låste lås (**overvågningsmodus**), uden at en autoriseret smartphone eller en autoriseret håndsender er inden for rækkevidde, lyder der en foralarm efter en forsinkelse på ca. 4 sekunder.

Forsinkelsen bruges til at finde autoriserede smartphones/håndsendere. Hvis der derefter stadig registreres større bevægelser, udløses hovedalarmen (varighed 15 sekunder), og LED'en blinker rødt. Ved fortsat bevægelse starter processen forfra.

Alarmen slutter efter ca. 15 sekunder og ingen yderligere bevægelse eller kan afsluttes manuelt via en autoriseret smartphone eller håndsender.

#### 5. Montering af ABUS holderen

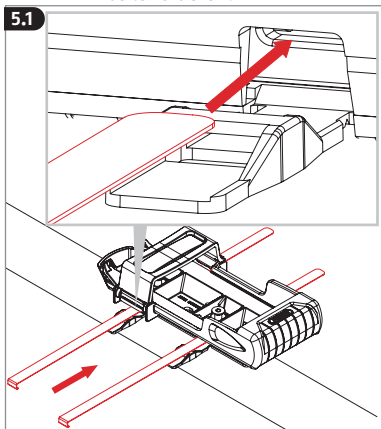
Vælg et egnet monteringssted på din cykel til holderen.

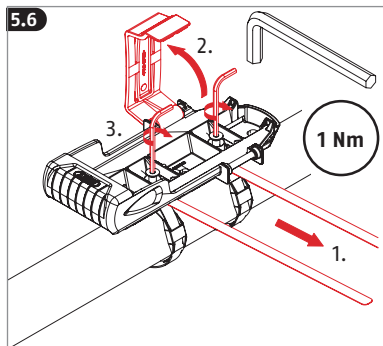
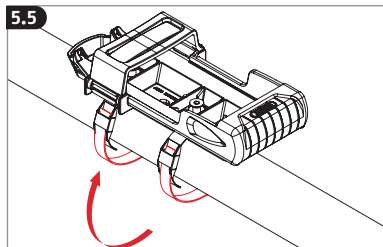
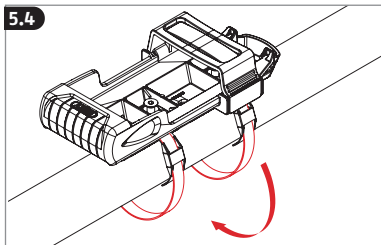
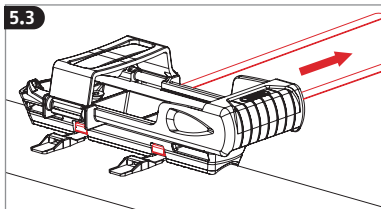
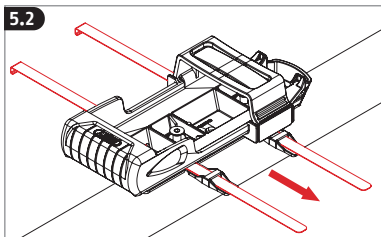


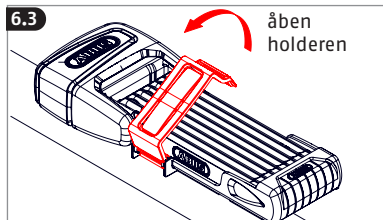
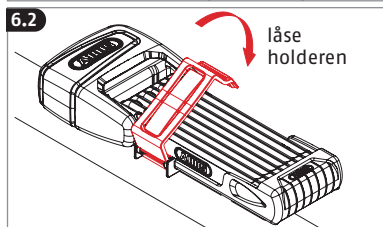
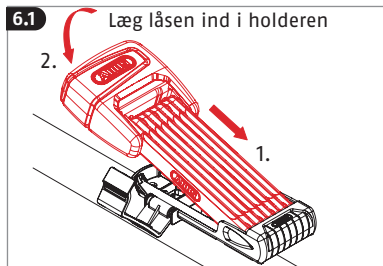
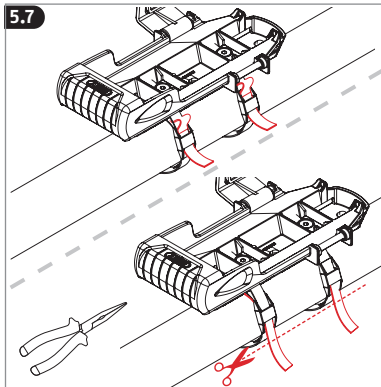
#### Fare for kvæstelser hvis holderen falder ud ved montering over hovedet!

Montering over hovedet er ikke tilladt! Låsen kan falde ud og kan kvæste dig eller andre trafikanter.

- Montér holderen på cyklen, så låsen befinder sig over og ikke under holderen.
- Montér ikke holderen ved hjælp af monteringshullerne til flaskeholderen.







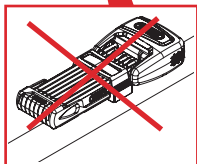
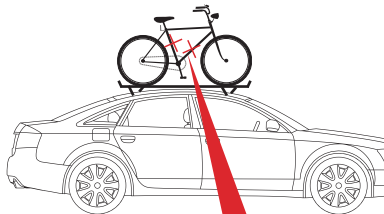


#### Advarsel

### Livsfare fra at falde ud, når det transporteres i bil eller trailer

Hvis låsen eller holderen med låsen løsner sig, når cyklen transporteres i bil eller trailer, kan andre trafikanter komme til skade eller blive dræbt.

- Fjern altid låsen fra holderen under denne transport.



## 7. Udskiftning af batteriet

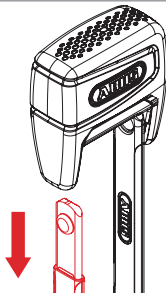
Med et tomt batteri giver den låste lås stadig mekanisk sikkerhed; du kan dog ikke åbne den.

Hvis batteriet er helt afladet, og låsen er låst fast på cyklen, kan du tilslutte en ekstern powerbank ved hjælp af et USB-kabel og dermed etablere den nødvendige energiforsyning til at åbne låsen (Fig. 7.3).

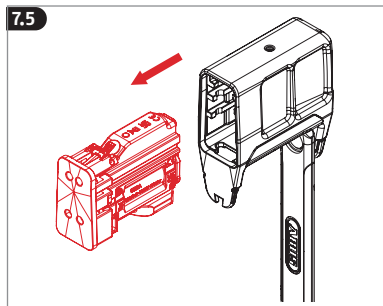
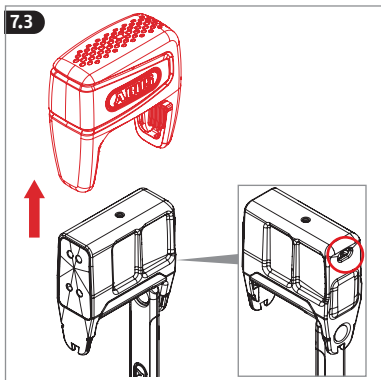
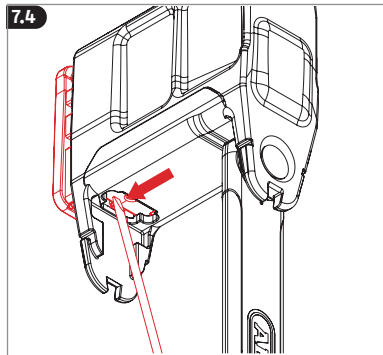
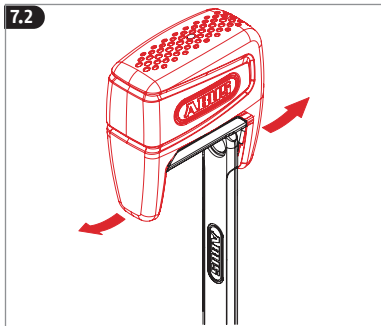
Udskift batteriet straks efter at have åbnet låsen på denne måde.

USB-C-bøsningen bruges kun til nødstrømsforsyning. Brug ikke tryk ved fjernelse af elektronikenheden, og stik ikke værktøj som f.eks. skruetrækkere ind i bøsningen.

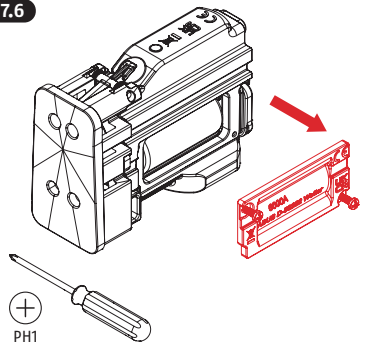
7.1



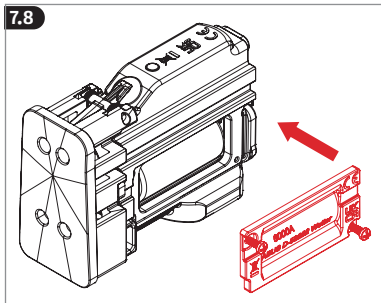




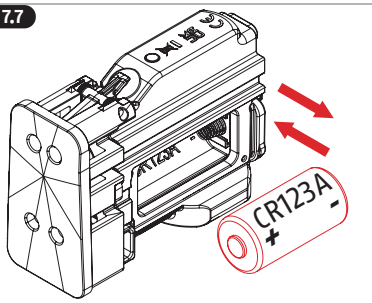
7.6



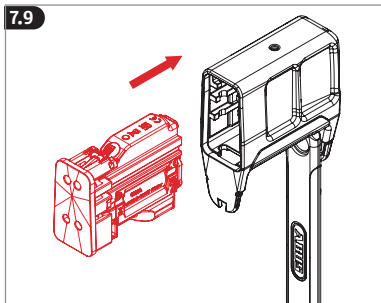
7.8

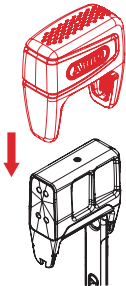


7.7



7.9





**Opmærksomhed**

Tryk dækslet på igen efter du har sat batteriet i!

Dækslet har en tætningsfunktion og beskytter elektronikken mod indtrængning af fugt og snavs.

### Tekniske data

Transmissionseffekt	< 10 mW
Radiofrekvens	2,402 GHz - 2,480 GHz
Vægt	ca. 1630 g

### Konformitetserklæring

Hermed erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG, at det trådløse anlæg Bordo 6000A er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet-adresse: [docs.abus.com](http://docs.abus.com)

### Bortskaffelse

Det er dit eget ansvar at slette alle gemte personoplysninger, inden produktet bortskaffes.

Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelsen skal ske iht. direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) eller iht. direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatører og udtjente batterier og akkumulatører.

Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.

### Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien

omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale- eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, reparerer eller erstattes produktet efter ABUS' skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav. ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

### **Licenstagster**

Bluetooth® -ordmærket og logoer er registrerede mærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og bruges af ABUS August Bremicker Söhne KG på licens. Alle mærker og mærkenavne tilhører den pågældende ejer. Apple og Apple-logoet er mærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande og regioner. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Google Play og Google Play-logoet er mærker tilhørende Google LLC.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl og andre fejl.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



FR  
Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



UK  
CA

FC



© ABUS 2023

ABUS August Bremicker Söhne KG

D 58292 Wetter | Germany.

Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 |

[www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)

UK-Importer: ABUS (UK) Ltd.

Unit 30, Portishead Bus. Park

Old Mill Road, Portishead

BS20 7BX, BRISTOL, UK

Tel.: +44 117 204 70 00

[info@abus-uk.com](mailto:info@abus-uk.com)

T390751 | V1 | H23